

Platform Terms for Ride-Hailing Services: Service Providers (Cyprus)	Όροι Πλατφόρμας για Υπηρεσίες Μεταφοράς: Πάροχοι Υπηρεσιών (Κύπρος)
Last updated on: 16.02.2026	Τελευταία ενημέρωση: 16.02.2026
These Platform Terms apply to both individuals and entities ('Service Providers') that register with the Bolt Platform to access and review opportunities in Cyprus to provide Ride-Hailing Services to Customers on their own behalf. Words and phrases capitalised in these Platform Terms have the meanings given in the glossary at section 17 below. Important: If you are a driver who accesses the Bolt Platform to review and fulfil Ride-Hailing Service opportunities <u>on behalf of another person or entity</u>, then: - that other person or entity will be the Service Provider for the purposes of these Platform Terms; and - your engagement will be with that Service Provider, as their Appointed Driver, on terms agreed between you and them.	Οι παρόντες Όροι Πλατφόρμας εφαρμόζονται τόσο σε φυσικά πρόσωπα όσο και σε νομικά πρόσωπα («Πάροχοι Υπηρεσιών») που εγγράφονται στην Πλατφόρμα Bolt με σκοπό την πρόσβαση και εξέταση ευκαιριών στην Κύπρο για την παροχή Υπηρεσιών Μεταφοράς (Ride-Hailing) προς Πελάτες, για λογαριασμό τους. Οι λέξεις και φράσεις που αρχίζουν με κεφαλαίο γράμμα στους παρόντες Όρους Πλατφόρμας έχουν την έννοια που τους αποδίδεται στο γλωσσάριο του άρθρου 17 κατωτέρω. Σημαντικό: Εάν είστε οδηγός που αποκτά πρόσβαση στην Πλατφόρμα Bolt για να εξετάζει και να εκτελεί ευκαιρίες παροχής Υπηρεσιών Μεταφοράς <u>για λογαριασμό άλλου φυσικού ή νομικού προσώπου</u>, τότε: - το εν λόγω άλλο φυσικό ή νομικό πρόσωπο θα θεωρείται ο Πάροχος Υπηρεσιών για τους σκοπούς των παρόντων Όρων Πλατφόρμας· και - η μεταξύ σας συνεργασία θα υφίσταται με τον εν λόγω Πάροχο Υπηρεσιών, υπό την ιδιότητά σας ως Διορισμένου Οδηγού του, σύμφωνα με τους όρους που θα έχουν συμφωνηθεί μεταξύ σας.
1. About Bolt and our relationship with you 1.1. Bolt operates an online platform in Cyprus (the 'Bolt Platform') that intermediates and matches independent transportation service providers ('Service Providers') with potential clients ('Customers'). 1.2. As a Service Provider, you may: 1.2.1. register yourself as a Driver to access and review opportunities to provide Ride-Hailing Services on your own behalf; and/or 1.2.2. register Appointed Drivers to access and review opportunities to fulfil Ride-Hailing Services provided on your own behalf, in accordance with section 6. 1.3. You must pay a Commission to Bolt on amounts payable to you by Customers in connection with Ride-Hailing Services, as set out in section 8. 1.4. The Bolt Platform is made available for your use at your discretion. These Platform Terms do not oblige any person to:	1. Σχετικά με τη Bolt και τη σχέση μας μαζί σας 1.1. Η Bolt λειτουργεί στην Κύπρο διαδικτυακή πλατφόρμα (η «Πλατφόρμα Bolt») η οποία διαμεσολαβεί και συνδέει ανεξάρτητους παρόχους υπηρεσιών μεταφοράς («Πάροχοι Υπηρεσιών») με πιθανούς Πελάτες («Πελάτες»). 1.2. Ως Πάροχος Υπηρεσιών, μπορείτε: 1.2.1. να εγγραφείτε ο ίδιος ως Οδηγός για να αποκτάτε πρόσβαση και να εξετάζετε ευκαιρίες παροχής Υπηρεσιών Μεταφοράς (Ride-Hailing) για λογαριασμό σας· και/ή 1.2.2. να εγγράφετε Διορισμένους Οδηγούς ώστε να αποκτούν πρόσβαση και να εξετάζουν ευκαιρίες εκτέλεσης Υπηρεσιών Μεταφοράς που παρέχονται για λογαριασμό σας, σύμφωνα με το άρθρο 6. 1.3. Υποχρεούστε να καταβάλλετε στη Bolt Προμήθεια επί των ποσών που σας

1.4.1. access the Bolt Platform to review opportunities to provide or fulfil Ride-Hailing Services; or 1.4.2. provide or fulfil any Ride-Hailing Services. 1.5. Nothing in these Platform Terms prevents any person from providing ride-hailing transportation services independently of the Bolt Platform. 1.6. By accessing the Bolt Platform, you agree to appoint Bolt as your agent for the purpose of facilitating the sale of Ride-Hailing Services to Customers, in accordance with section Z. 1.7. We will process your personal data and the personal data of any Appointed Drivers in accordance with the privacy notice(s) for Cyprus made available at https://bolt.eu/privacy. 1.8. As a provider of online intermediation services, Bolt and the Bolt Platform are subject to the rules on fairness and transparency for business users set out in the Platform to Business Regulations (EU: 2019/1150).	οφείλονται από τους Πελάτες σε σχέση με τις Υπηρεσίες Μεταφοράς, όπως καθορίζεται στο άρθρο 8. 1.4. Η Πλατφόρμα Bolt τίθεται στη διάθεσή σας προς χρήση κατά τη διακριτική σας ευχέρεια. Οι παρόντες Όροι Πλατφόρμας δεν υποχρεώνουν οποιοδήποτε πρόσωπο: 1.4.1. να αποκτά πρόσβαση στην Πλατφόρμα Bolt για να εξετάζει ευκαιρίες παροχής ή εκτέλεσης Υπηρεσιών Μεταφοράς· ή 1.4.2. να παρέχει ή να εκτελεί οποιοδήποτε Υπηρεσίες Μεταφοράς. 1.5. Τίποτα στους παρόντες Όρους Πλατφόρμας δεν εμποδίζει οποιοδήποτε πρόσωπο από το να παρέχει υπηρεσίες μεταφοράς ανεξάρτητα από την Πλατφόρμα Bolt. 1.6. Με την πρόσβασή σας στην Πλατφόρμα Bolt, συμφωνείτε να διορίζετε τη Bolt ως αντιπρόσωπό σας για τους σκοπούς της διευκόλυνσης της πώλησης Υπηρεσιών Μεταφοράς προς Πελάτες, σύμφωνα με το άρθρο Z. 1.7. Θα επεξεργαζόμαστε τα προσωπικά σας δεδομένα καθώς και τα προσωπικά δεδομένα οποιωνδήποτε Διορισμένων Οδηγών σύμφωνα με τις γνωστοποιήσεις απορρήτου για την Κύπρο που είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση https://bolt.eu/privacy. 1.8. Ως πάροχος διαδικτυακών υπηρεσιών διαμεσολάβησης, η Bolt και η Πλατφόρμα Bolt υπόκεινται στους κανόνες δικαιοσύνης και διαφάνειας για επιχειρηματικούς χρήστες, όπως προβλέπονται στον Κανονισμό (ΕΕ) 2019/1150 σχετικά με τις σχέσεις μεταξύ πλατφορμών και επιχειρήσεων Platform to Business Regulations (EU: 2019/1150).
2. About these Platform Terms and the Bolt Platform 2.1. These Platform Terms: 2.1.1. take effect and apply to you from 16.02.2026, or from the date you first registered as a Service Provider — whichever is later; 2.1.2. remain in effect until terminated by you or Bolt in accordance with section 13; and	2. Σχετικά με τους παρόντες Όρους Πλατφόρμας και την Πλατφόρμα Bolt 2.1. Οι παρόντες Όροι Πλατφόρμας: 2.1.1. τίθενται σε ισχύ και εφαρμόζονται σε εσάς από την 16.02.2026, ή από την ημερομηνία κατά την οποία εγγραφήκατε για πρώτη φορά ως Πάροχος Υπηρεσιών — όποια από τις δύο είναι μεταγενέστερη·

2.1.3. supersede all previous versions of the Platform Terms, however described. 2.2. Bolt may make changes to these Platform Terms and/or the Bolt Platform by providing you with at least fifteen (15) days'notice before those changes take effect. If you do not agree with such changes, you can terminate your relationship with Bolt pursuant to section 13. 2.3. Bolt may also make changes to these Platform Terms or your use of the Bolt Platform immediately and without prior notice when: 2.3.1. you consent to the changes; 2.3.2. we make changes, updates or revisions to the Bolt Platform that are merely aesthetic, improve functionality, or that similarly do not significantly impact your use of the Bolt Platform; 2.3.3. we make changes, other than those set out in section 2.3.2, to introduce features on a temporary basis that are in a state of testing, trial, early access, preview or development; 2.3.4. the changes are urgently required to comply with applicable laws or regulations; or 2.3.5. we take urgent precautions in response to imminent dangers to Users, cybersecurity risks (including malware, spam or data breaches), or suspected unlawful or illegal activity. 2.4. When Bolt makes changes in accordance with sections 2.3.3 to 2.3.5 (inclusive), we will inform you of the relevant changes as soon as is reasonably practicable. 2.5. The content and functionality of the Bolt Platform is always provided on an "as is" and "as available" basis. By accessing and allowing access to the Bolt Platform, you acknowledge that: 2.5.1. Bolt makes no guarantee, whether express or implied, in respect of the availability of the Bolt Platform, its content or its function; and 2.5.2. Bolt may from time to time make features available on a temporary basis that are in a	2.1.2. παραμένουν σε ισχύ μέχρι να τερματιστούν από εσάς ή από τη Bolt σύμφωνα με το άρθρο 13 και 2.1.3. αντικαθιστούν κάθε προηγούμενη έκδοση των Όρων Πλατφόρμας, ανεξαρτήτως της ονομασίας ή περιγραφής της. 2.2. Η Bolt δύναται να προβαίνει σε τροποποιήσεις των παρόντων Όρων Πλατφόρμας και/ή της Πλατφόρμας Bolt, παρέχοντάς σας ειδοποίηση τουλάχιστον δεκαπέντε (15) ημερών πριν από την έναρξη ισχύος των εν λόγω τροποποιήσεων. Εάν δεν συμφωνείτε με τις εν λόγω τροποποιήσεις, μπορείτε να τερματίσετε τη σχέση σας με τη Bolt σύμφωνα με το άρθρο 13. 2.3. Η Bolt δύναται επίσης να προβαίνει σε τροποποιήσεις των παρόντων Όρων Πλατφόρμας ή της χρήσης της Πλατφόρμας Bolt άμεσα και χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, όταν: 2.3.1. παρέχετε τη συγκατάθεσή σας στις τροποποιήσεις· 2.3.2. προβαίνουμε σε αλλαγές, ενημερώσεις ή αναθεωρήσεις της Πλατφόρμας Bolt που είναι καθαρά αισθητικής φύσεως, βελτιώνουν τη λειτουργικότητα ή κατά παρόμοιο τρόπο δεν επηρεάζουν ουσιαστικά τη χρήση της Πλατφόρμας Bolt από εσάς· 2.3.3. προβαίνουμε σε αλλαγές, πέραν αυτών που προβλέπονται στο άρθρο 2.3.2, με σκοπό την εισαγωγή λειτουργιών σε προσωρινή βάση, οι οποίες βρίσκονται σε στάδιο δοκιμής, πιλοτικής εφαρμογής, πρώιμης πρόσβασης, προεπισκόπησης ή ανάπτυξης· 2.3.4. οι τροποποιήσεις απαιτούνται επείγοντως για τη συμμόρφωση με την εφαρμοστέα νομοθεσία ή κανονισμούς· ή 2.3.5. λαμβάνουμε επείγοντα μέτρα προφύλαξης σε απόκριση σε άμεσους κινδύνους για τους Χρήστες, κινδύνους κυβερνοασφάλειας (συμπεριλαμβανομένων κακόβουλου λογισμικού, ανεπιθύμητης αλληλογραφίας ή παραβίασης δεδομένων), ή σε
---	--

state of testing, trial, early access, preview or development.	ύποπτη παράνομη ή παράτυπη δραστηριότητα. 2.4. Όταν η Bolt προβαίνει σε τροποποιήσεις σύμφωνα με τα άρθρα 2.3.3 έως 2.3.5 (συμπεριλαμβανομένων), θα σας ενημερώνει για τις σχετικές τροποποιήσεις το συντομότερο δυνατόν, όπως είναι ευλόγως εφικτό. 2.5. Το περιεχόμενο και η λειτουργικότητα της Πλατφόρμας Bolt παρέχονται πάντοτε στην βάση του «ως έχουν» και «ως διατίθενται». Με την πρόσβαση και τη χορήγηση πρόσβασης στην Πλατφόρμα Bolt, αναγνωρίζετε ότι: 2.5.1. η Bolt δεν παρέχει καμία εγγύηση, ρητή ή εξυπακουόμενη, αναφορικά με τη διαθεσιμότητα της Πλατφόρμας Bolt, του περιεχομένου της ή της λειτουργικότητάς της και 2.5.2. η Bolt δύναται κατά καιρούς να καθιστά διαθέσιμες λειτουργίες σε προσωρινή βάση, οι οποίες βρίσκονται σε στάδιο δοκιμής, πιλοτικής εφαρμογής, πρώιμης πρόσβασης, προεπισκόπησης ή ανάπτυξης.
3. Your rights of access to the Bolt Platform 3.1. Subject to these Platform Terms, we grant you a non-exclusive, revocable, and royalty-free right to use the Bolt Platform as made available to you, solely for the purposes of: 3.1.1. accessing and reviewing opportunities to provide Ride-Hailing Services; and 3.1.2. providing Ride-Hailing Services at your discretion. 3.2. The right granted under section 3.1 includes your ability to grant Appointed Drivers a non-exclusive, revocable, and royalty-free right to use the Bolt Platform for those same purposes. This does not otherwise grant you, or any other party, the right to sub-license or transfer any rights to any third party. 3.3. You are solely responsible for ensuring that: 3.3.1. you are legally permitted to provide Ride-Hailing Services; and 3.3.2. any Appointed Drivers acting on your behalf are legally permitted to fulfil Ride-Hailing Services.	3. Τα δικαιώματα πρόσβασης σας στην Πλατφόρμα Bolt 3.1. Υπό την επιφύλαξη των παρόντων Όρων Πλατφόρμας, σας παραχωρούμε ένα μη αποκλειστικό, ανακαλούμενο και απαλλαγμένο από δικαιώματα (royalty-free) δικαίωμα χρήσης της Πλατφόρμας Bolt, όπως αυτή τίθεται στη διάθεσή σας, αποκλειστικά για τους σκοπούς: 3.1.1. της πρόσβασης και εξέτασης ευκαιριών παροχής Υπηρεσιών Μεταφοράς και 3.1.2. της παροχής Υπηρεσιών Μεταφοράς κατά τη διακριτική σας ευχέρεια. 3.2. Το δικαίωμα που παραχωρείται δυνάμει του άρθρου 3.1 περιλαμβάνει τη δυνατότητά σας να παραχωρείτε σε Διορισμένους Οδηγούς ένα μη αποκλειστικό, ανακαλούμενο και απαλλαγμένο από δικαιώματα (royalty-free) δικαίωμα χρήσης της Πλατφόρμας Bolt για τους ίδιους σκοπούς. Το παρόν δεν σας παρέχει, ούτε σε οποιοδήποτε άλλο μέρος, οποιοδήποτε δικαίωμα υποαδειοδότησης ή μεταβίβασης δικαιωμάτων σε οποιονδήποτε τρίτο.

3.4. Without prejudice to section 3.3, a Driver's right to access the Bolt Platform to review — and, where applicable, fulfil — opportunities to provide Ride-Hailing Services is granted only: 3.4.1. for such periods that the Driver is lawfully permitted to provide or fulfil Ride-Hailing Services. Accordingly, this right of access: 3.4.1.1. does not arise until you have arranged to provide Bolt with documentation reasonably required to verify the Driver's eligibility to lawfully provide or fulfil Ride-Hailing Services in the relevant market (including, where applicable, proof of the Driver's right to work); 3.4.1.2. will immediately expire if the Driver is no longer legally permitted to provide or fulfil such services or if Bolt is unable to verify that the Driver is legally permitted to provide such services. 3.4.2. for such periods that a current and accurate photographic identity for the Driver has been submitted to Bolt, to ensure the Driver can be clearly identified by Users for safety and security purposes; 3.4.3. for such periods that the Driver is able to verify their identity and/or log-in credentials, to prevent unauthorised access; 3.4.4. in respect of access to any Category, only for so long as the Driver meets the applicable Category requirements, if any (see section 5.21 for more information); 3.4.5. (when you are a Driver) in respect of cash-paid Ride-Hailing Services, only for such periods that your Account Balance is greater than negative	3.3. Φέρετε την αποκλειστική ευθύνη να διασφαλίζετε ότι: 3.3.1. επιτρέπεται νομίμως να παρέχετε Υπηρεσίες Μεταφοράς· και 3.3.2. οποιοιδήποτε Διορισμένοι Οδηγοί που ενεργούν για λογαριασμό σας επιτρέπεται νομίμως να εκτελούν Υπηρεσίες Μεταφοράς. 3.4. Χωρίς επηρεασμό του άρθρου 3.3, το δικαίωμα ενός Οδηγού να αποκτά πρόσβαση στην Πλατφόρμα Bolt για να εξετάζει — και, όπου εφαρμόζεται, να εκτελεί — ευκαιρίες παροχής Υπηρεσιών Μεταφοράς παραχωρείται μόνο: 3.4.1. για όσο χρονικό διάστημα ο Οδηγός επιτρέπεται νομίμως να παρέχει ή να εκτελεί Υπηρεσίες Μεταφοράς. Ως εκ τούτου, το εν λόγω δικαίωμα πρόσβασης: 3.4.1.1. δεν γεννάται έως ότου έχετε μεριμνήσει ώστε να παρασχεθούν στη Bolt έγγραφα τα οποία ευλόγως απαιτούνται για την επαλήθευση της νομιμότητας του Οδηγού να παρέχει ή να εκτελεί νομίμως Υπηρεσίες Μεταφοράς στη σχετική αγορά (συμπεριλαμβανομένης, όπου εφαρμόζεται, απόδειξης του δικαιώματος εργασίας του Οδηγού)· 3.4.1.2. παύει αμέσως να ισχύει εάν ο Οδηγός απωλέσει το νόμιμο δικαίωμα να παρέχει ή να εκτελεί τις εν λόγω υπηρεσίες ή εάν η Bolt αδυνατεί να επαληθεύσει ότι ο Οδηγός επιτρέπεται νομίμως να παρέχει τις εν λόγω υπηρεσίες. 3.4.2. για όσο χρονικό διάστημα έχει υποβληθεί στη Bolt έγκυρη και επικαιροποιημένη φωτογραφική ταυτότητα του Οδηγού, ώστε να είναι δυνατή η σαφής ταυτοποίησή του από τους Χρήστες για λόγους ασφάλειας και προστασίας·
--	--

one hundred and twenty euros (€- 120), or such other more favourable amount as may be shown in the Driver App (see section 5.24 for more information). 3.4.6. for such periods that use of the Bolt Platform would not cause significant harm to its integrity or reputation. 3.5. For the sole purpose of preventing unauthorised access, Bolt may from time to time: 3.5.1. request documentation it reasonably considers necessary to verify that Ride-Hailing Services can be lawfully fulfilled; and 3.5.2. require Users to verify their identity and/or log-in credentials.	3.4.3. για όσο χρονικό διάστημα ο Οδηγός είναι σε θέση να επαληθεύει την ταυτότητά του και/ή τα στοιχεία σύνδεσής του, προς αποτροπή μη εξουσιοδοτημένης πρόσβασης· 3.4.4. σε σχέση με την πρόσβαση σε οποιαδήποτε Κατηγορία, μόνο για όσο χρονικό διάστημα ο Οδηγός πληροί τις εκάστοτε ισχύουσες απαιτήσεις της σχετικής Κατηγορίας, εφόσον υπάρχουν (βλ. άρθρο 5.21 για περισσότερες πληροφορίες)· 3.4.5. (όταν είστε Οδηγός) σε σχέση με Υπηρεσίες Μεταφοράς που πληρώνονται με μετρητά, μόνο για όσο χρονικό διάστημα το Υπόλοιπο Λογαριασμού σας είναι μεγαλύτερο από αρνητικά εκατόν είκοσι ευρώ (€-120), ή οποιοδήποτε άλλο ευνοϊκότερο ποσό ενδέχεται να εμφανίζεται στην Εφαρμογή Οδηγού (βλ. άρθρο 5.24 για περισσότερες πληροφορίες)· 3.4.6. για όσο χρονικό διάστημα η χρήση της Πλατφόρμας Bolt δεν θα προκαλούσε ουσιώδη βλάβη στην ακεραιότητα ή τη φήμη της. 3.5. Αποκλειστικά για τον σκοπό αποτροπής μη εξουσιοδοτημένης πρόσβασης, η Bolt δύναται κατά καιρούς: 3.5.1. να ζητά έγγραφα τα οποία ευλόγως θεωρεί αναγκαία για την επαλήθευση ότι οι Υπηρεσίες Μεταφοράς μπορούν να εκτελούνται νομίμως· και 3.5.2. να απαιτεί από τους Χρήστες την επαλήθευση της ταυτότητάς τους και/ή των στοιχείων σύνδεσής τους.
4. Information submitted to the Bolt Platform 4.1. You must ensure that all information you provide, or arrange to be provided, to Bolt in connection with your use of the Bolt Platform is accurate and up to date, including (where applicable) your name, contact details, photographic identification, address, company information, and tax registration status. 4.2. You are solely responsible for ensuring that all information and content submitted or uploaded to the Bolt Platform by you (or any Appointed Driver) is lawful. Bolt reserves the right to remove any illegal content from the	4. Πληροφορίες που υποβάλλονται στην Πλατφόρμα Bolt 4.1. Οφείλετε να διασφαλίζετε ότι όλες οι πληροφορίες που παρέχετε, ή μερिमνάτε να παρασχεθούν, στη Bolt σε σχέση με τη χρήση της Πλατφόρμας Bolt είναι ακριβείς και επικαιροποιημένες, συμπεριλαμβανομένων (όπου εφαρμόζεται) του ονόματός σας, των στοιχείων επικοινωνίας, φωτογραφικού αποδεικτικού ταυτότητας, διεύθυνσης, εταιρικών στοιχείων και της φορολογικής σας εγγραφής.

Bolt Platform at any time, in accordance with its obligations under the Digital Services Act (EU: 2022/2065), which may occur without prior notice. If this happens, you will have the right to object in accordance with section 16.8. 4.3. Please note that Bolt may, after prior warning, suspend processing such objections if manifestly unfounded claims are submitted frequently, taking into account their volume, proportion, severity, and any bad-faith intent.	4.2. Φέρετε την αποκλειστική ευθύνη να διασφαλίζετε ότι όλες οι πληροφορίες και το περιεχόμενο που υποβάλλονται ή αναρτώνται στην Πλατφόρμα Bolt από εσάς (ή από οποιονδήποτε Διορισμένο Οδηγό) είναι νόμιμα. Η Bolt διατηρεί το δικαίωμα να αφαιρεί οποιοδήποτε παράνομο περιεχόμενο από την Πλατφόρμα Bolt οποτεδήποτε, σύμφωνα με τις υποχρεώσεις της δυνάμει του Κανονισμού για τις Ψηφιακές Υπηρεσίες (ΕΕ) 2022/2065, γεγονός που μπορεί να λαμβάνει χώρα χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Σε περίπτωση που αυτό συμβεί, θα έχετε το δικαίωμα υποβολής ένστασης σύμφωνα με το άρθρο 16.8. 4.3. Σημειώνεται ότι η Bolt δύναται, κατόπιν προηγούμενης προειδοποίησης, να αναστέλλει την επεξεργασία τέτοιων ενστάσεων εάν υποβάλλονται συχνά προδήλως αβάσιμες αξιώσεις, λαμβάνοντας υπόψη τον όγκο, την αναλογία, τη σοβαρότητα και τυχόν πρόθεση κακής πίστης.
5. Ride-Hailing Services Overview 5.1. Subject to these Platform Terms, Drivers may access the Bolt Platform to review requests for Ride-Hailing Services made by Customers and may choose to confirm their willingness to fulfil such requests. 5.2. Customers may request Ride-Hailing Services to be provided immediately or, where available, at a specified time. 5.3. Customers must confirm in advance via the Bolt Platform whether they will pay for the Ride-Hailing Services: 5.3.1. via the Bolt Platform (in which case Bolt will arrange to collect the amounts payable to the Service Provider as its agent, in accordance with section 7) 5.3.2. in cash (by paying the relevant Driver, who collects the payment on behalf of the Service Provider). 5.4. Bolt does not control Customers or Passengers and, as a result: 5.4.1. Bolt does not guarantee the availability of opportunities to provide Ride-Hailing Services; and	5. Υπηρεσίες Μεταφοράς Επισκόπηση 5.1. Υπό την επιφύλαξη των παρόντων Όρων Πλατφόρμας, οι Οδηγοί μπορούν να αποκτούν πρόσβαση στην Πλατφόρμα Bolt για να εξετάζουν αιτήματα Πελατών για Υπηρεσίες Μεταφοράς και μπορούν να επιλέγουν να επιβεβαιώνουν τη βούλησή τους να εκτελέσουν τα εν λόγω αιτήματα. 5.2. Οι Πελάτες μπορούν να αιτούνται Υπηρεσίες Μεταφοράς για άμεση παροχή ή, όπου αυτό είναι διαθέσιμο, σε καθορισμένο χρόνο. 5.3. Οι Πελάτες οφείλουν να επιβεβαιώνουν εκ των προτέρων μέσω της Πλατφόρμας Bolt εάν θα καταβάλουν το τίμημα για τις Υπηρεσίες Μεταφοράς: 5.3.1. μέσω της Πλατφόρμας Bolt (οπότε η Bolt θα μεριμνά για την είσπραξη των οφειλόμενων ποσών προς τον Πάροχο Υπηρεσιών ως αντιπρόσωπός του, σύμφωνα με το άρθρο 7)· ή 5.3.2. με μετρητά (καταβάλλοντας το σχετικό ποσό στον αντίστοιχο Οδηγό, ο οποίος εισπράττει την πληρωμή για λογαριασμό του Παρόχου Υπηρεσιών).

5.4.2. Bolt is not responsible for the actions or inactions of Customers or Passengers. <u>Requests for Ride-Hailing Services</u> 5.5. In response to requests for Ride-Hailing Services made by Customers, Bolt will, acting as the appointed agent of Service Providers in accordance with section 7: 5.5.1. determine an estimated Fare for the Ride-Hailing Services to be agreed between Customers and Service Providers, taking into account: 5.5.1.1. the route and time of the requested Ride-Hailing Services; 5.5.1.2. (where applicable) the Category requested by the Customer; 5.5.1.3. (where applicable) whether the Customer has requested immediate pick-up or a scheduled pick-up time; and 5.5.1.4. other marketplace factors such as the availability of and demand for Drivers, 5.5.1.5. the taxi fares, as from time to time determined by the Department of Road Transport (DRT) and/or any other competent authority, which include fixed fares for journeys to and from airports, as well as metered charges for urban and rural journeys, varying by district and depending on the time of day (day/night), in accordance with the applicable legislation in force from time to time. 5.5.2. subject to sections 5.6, 5.7 and 5.8, invite Drivers within	5.4. Η Bolt δεν ασκεί έλεγχο επί των Πελατών ή των Επιβατών και, ως εκ τούτου: 5.4.1. Η Bolt δεν εγγυάται τη διαθεσιμότητα ευκαιριών παροχής Υπηρεσιών Μεταφοράς· και 5.4.2. Η Bolt δεν ευθύνεται για πράξεις ή παραλείψεις Πελατών ή Επιβατών. <u>Αιτήματα για Υπηρεσίες Μεταφοράς</u> 5.5. Κατόπιν αιτημάτων για Υπηρεσίες Μεταφοράς που υποβάλλονται από Πελάτες, η Bolt, ενεργώντας ως διορισμένος αντιπρόσωπος των Παρόχων Υπηρεσιών σύμφωνα με το άρθρο 7: 5.5.1. καθορίζει εκτιμώμενο Κόμιστρο για τις Υπηρεσίες Μεταφοράς που θα συμφωνηθεί μεταξύ Πελατών και Παρόχων Υπηρεσιών, λαμβάνοντας υπόψη: 5.5.1.1. τη διαδρομή και τη διάρκεια των αιτούμενων Υπηρεσιών Μεταφοράς· 5.5.1.2. (όπου εφαρμόζεται) την Κατηγορία που έχει επιλέξει ο Πελάτης· 5.5.1.3. (όπου εφαρμόζεται) κατά πόσον ο Πελάτης ζήτησε άμεση παραλαβή ή προγραμματισμένο χρόνο παραλαβής· και 5.5.1.4. λοιπούς παράγοντες της αγοράς, όπως η διαθεσιμότητα και η ζήτηση Οδηγών, 5.5.1.5. τα κόμιστρα όπως αυτά κατά καιρούς καθορίζονται από το Τμήμα Οδικών Μεταφορών (TOM) ή και οποιαδήποτε άλλη αρμόδια αρχή και τα οποία περιλαμβάνουν σταθερές τιμές για διαδρομές από και προς τα αεροδρόμια, καθώς και χρεώσεις βάσει ταξίμετρου για αστικές και αγροτικές διαδρομές, οι οποίες διαφοροποιούνται ανά
--	---

reasonable proximity of the pick-up location to indicate their willingness to fulfil the Ride-Hailing Services, taking into account (for the purposes of determining the order and/or timing of such invitations): 5.5.2.1. the factors set out in section 5.5.1; 5.5.2.2. (where available) any Customer request for a specific vehicle; and 5.5.2.3. other factors aimed at expediting the potential arrangement of Ride-Hailing Services, including the estimated arrival time of Drivers at the pick-up location and whether Drivers are currently fulfilling other Ride-Hailing Services. 5.6. In certain high-demand locations with a large number of online Users, such as airports, Bolt may implement a "first in, first out" queuing system for inviting Drivers to indicate their willingness to fulfil Ride-Hailing Services. When such a queuing system is used, it will be shown to Drivers in the Driver App. 5.7. To expedite the arrangement of Ride-Hailing Services and minimise unsuitable matches, Bolt may take into account circumstances where significant negative interactions, feedback or complaints have previously occurred between a specific Customer and a specific Driver. 5.8. Where available, Drivers may refine the invitations they receive by setting filters and parameters such as preferred pricing components or distance radiuses for pick-up locations. The availability of these features will be shown to Drivers in the Driver App. 5.9. When a Driver is invited via the Driver App to indicate their willingness to fulfil Ride-Hailing Services, the Driver App will display the following information: 5.9.1. the requested pick-up location;	επαρχία και ανάλογα με την ώρα (ημέρα/νύχτα), σύμφωνα με την εκάστοτε ισχύουσα νομοθεσία. 5.5.2. Υπό την επιφύλαξη των άρθρων 5.6. 5.7 και 5.8. προσκαλεί Οδηγούς που βρίσκονται σε εύλογη εγγύτητα προς το σημείο παραλαβής να δηλώσουν τη προθυμία τους να εκτελέσουν τις Υπηρεσίες Μεταφοράς, λαμβάνοντας υπόψη (για τον καθορισμό της σειράς και/ή του χρόνου των προσκλήσεων): 5.5.2.1. τους παράγοντες που αναφέρονται στο άρθρο 5.5.1. 5.5.2.2. (όπου διατίθεται) τυχόν αίτημα του Πελάτη για συγκεκριμένο όχημα· και 5.5.2.3. άλλους παράγοντες που αποσκοπούν στην επιτάχυνση της ενδεχόμενης παροχής Υπηρεσιών Μεταφοράς, περιλαμβανομένου του εκτιμώμενου χρόνου άφιξης των Οδηγών στο σημείο παραλαβής και του κατά πόσον οι Οδηγοί εκτελούν ήδη άλλες Υπηρεσίες Μεταφοράς. 5.6. Σε ορισμένες τοποθεσίες υψηλής ζήτησης με μεγάλο αριθμό συνδεδεμένων Χρηστών, όπως τα αεροδρόμια, η Bolt δύναται να εφαρμόζει σύστημα ουράς «πρώτος εισερχόμενος, πρώτος εξυπηρετούμενος» για την πρόσκληση Οδηγών να δηλώσουν τη προθυμία τους να εκτελέσουν Υπηρεσίες Μεταφοράς. Όταν εφαρμόζεται τέτοιο σύστημα, αυτό θα εμφανίζεται στην Εφαρμογή Οδηγού. 5.7. Για την επιτάχυνση της διευθέτησης Υπηρεσιών Μεταφοράς και τον περιορισμό ακατάλληλων αντιστοιχίσεων, η Bolt δύναται να λαμβάνει υπόψη περιπτώσεις κατά τις οποίες έχουν προηγουμένως σημειωθεί σημαντικές αρνητικές αλληλεπιδράσεις, αξιολογήσεις ή παράπονα μεταξύ συγκεκριμένου Πελάτη και συγκεκριμένου Οδηγού.
---	--

5.9.2. the distance the Driver must travel to reach the pick-up location; 5.9.3. the requested destination; and 5.9.4. the scheduled pick-up time (if the pick-up is not immediate) 5.9.5. whether the Customer will pay for the Ride-Hailing Services via the Bolt Platform or in cash. 5.10. Upon a Driver indicating their willingness to fulfil Ride-Hailing Services, the relevant Customer will: 5.10.1. (in accordance with their request) expect the Driver to proceed to the relevant pick-up point without unreasonable delay, or, if applicable, to arrive at the specified time; and 5.10.2. agree to pay you a Cancellation Fee in accordance with sections 5.16 and 5.17. 5.11. By accessing the Bolt Platform pursuant to these Platform Terms, you agree that any agreement for the provision of Ride-Hailing Services made between you and Customers will be made at the pick-up of the relevant Passengers (i.e. upon commencement of the applicable Journey Period). 5.12. If the Ride-Hailing Services commence, the Customer will agree to pay you: 5.12.1. the Fare in accordance with the fare shown on the vehicle's taximeter and in accordance with the applicable fares and legislation established by the relevant competent authorities; and 5.12.2. (if applicable) a Cleaning Fee, in accordance with sections 5.18 and 5.19. 5.13. You, and any Appointed Drivers acting on your behalf, may decline or refuse to bind you into agreements for Ride-Hailing Services with any Customer at any time, subject only to: 5.13.1. the prohibitions relating to safety risks and Discriminatory Behaviour set out in sections 10.2.1 and 10.2.2; and 5.13.2. the prohibition on excessively cancelling Ride-Hailing Services after indicating a willingness to fulfil them, as set out in section 10.3.1, which is intended to prevent material or persistent	5.8. Όπου διατίθεται, οι Οδηγοί μπορούν να εξειδικεύουν τις προσκλήσεις που λαμβάνουν ορίζοντας φίλτρα και παραμέτρους, όπως προτιμώμενα στοιχεία τιμολόγησης ή ακτίνες απόστασης για σημεία παραλαβής. Η διαθεσιμότητα των εν λόγω λειτουργιών θα εμφανίζεται στους Οδηγούς στην Εφαρμογή Οδηγού. 5.9. Όταν ένας Οδηγός προσκαλείται μέσω της Εφαρμογής Οδηγού να δηλώσει τη προθυμία του να εκτελέσει Υπηρεσίες Μεταφοράς, η Εφαρμογή Οδηγού θα εμφανίζει τις ακόλουθες πληροφορίες: 5.9.1. το αιτούμενο σημείο παραλαβής· 5.9.2. την απόσταση που απαιτείται να διανύσει ο Οδηγός για να φτάσει στο σημείο παραλαβής· 5.9.3. τον αιτούμενο προορισμό· 5.9.4. τον προγραμματισμένο χρόνο παραλαβής (εάν η παραλαβή δεν είναι άμεση)· 5.9.5. κατά πόσον ο Πελάτης θα καταβάλει το τίμημα μέσω της Πλατφόρμας Bolt ή με μετρητά. 5.10. Αφού ένας Οδηγός δηλώσει τη προθυμία του να εκτελέσει Υπηρεσίες Μεταφοράς, ο αντίστοιχος Πελάτης: 5.10.1. (σύμφωνα με το αίτημά του) αναμένει από τον Οδηγό να κατευθυνθεί προς το σχετικό σημείο παραλαβής χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση ή, όπου εφαρμόζεται, να αφιχθεί στον καθορισμένο χρόνο· και 5.10.2. συμφωνεί να σας καταβάλει Τέλος Ακύρωσης σύμφωνα με τα άρθρα 5.16 και 5.17. 5.11. Με την πρόσβασή σας στην Πλατφόρμα Bolt δυνάμει των παρόντων Όρων Πλατφόρμας, συμφωνείτε ότι οποιαδήποτε συμφωνία για την παροχή Υπηρεσιών Μεταφοράς μεταξύ εσάς και Πελατών θα συνάπτεται κατά την παραλαβή των αντίστοιχων Επιβατών (δηλαδή με την έναρξη της αντίστοιχης Περιόδου Διαδρομής).
---	--

disruption to both the arrangement of Ride-Hailing Services by other Users and the matching of willing Customers and Service Providers by Bolt (as described in section 5). 5.14. When Ride-Hailing Services have concluded (or otherwise ended), the applicable Fare will be calculated in accordance with the fare shown on the vehicle's taximeter and in accordance with the fare shown on the vehicle's taximeter and in accordance with the applicable fares and legislation established by the relevant competent authorities. 5.15. By providing Ride-Hailing Services, you agree with Bolt that you will not improperly or dishonestly request, or permit others to request, any additional payments from Customers or Passengers in respect of the Ride-Hailing Services that conflict with the terms of your agreement(s) with them and in accordance with the legislation and or the relevant competent authorities. This includes requesting that Passengers pay for Ride-Hailing Services in cash when it has previously been agreed that the Ride-Hailing Services will be paid for via the Bolt Platform and collected by Bolt on your behalf. <u>Cancellation Fees</u> 5.16. You agree that the applicable Cancellation Fee you may charge a Customer, if the Customer cancels their request (or otherwise fails to enter into an arrangement) for Ride-Hailing Services after expiry of the Cooling-Off Period, shall be the amount displayed in the Driver App on a per-Category and/or per-service basis, subject to section 5.17. 5.17. A Customer's agreement to pay a Cancellation Fee is conditional upon you having a genuine intention to enter into an agreement to provide the applicable Ride-Hailing Services. You will not have a right to charge, and Bolt will not collect on your behalf, a Cancellation Fee in circumstances where it appears that no genuine intention existed (for example, if no reasonable attempt was made by the Driver to arrive at the pick-up location at the relevant time). <u>Cleaning Fees</u> 5.18. You agree that the applicable Cleaning Fee you may charge a Customer, if a vehicle is soiled by a Passenger, shall be up to fifty euros (€ 50), or such higher amount as is communicated via the Bolt Platform on a	5.12. Εφόσον οι Υπηρεσίες Μεταφοράς αρχίσουν, ο Πελάτης συμφωνεί να σας καταβάλει: 5.12.1. το Κόμιστρο σύμφωνα με το κόμιστρο που εμφανίζεται στο ταξίμετρο του οχήματος και σύμφωνα με τα εφαρμοστέα κόμιστρα και τη νομοθεσία, όπως αυτά καθορίζονται από τις αρμόδιες αρχές και 5.12.2. (όπου εφαρμόζεται) Τέλος Καθαρισμού, σύμφωνα με τα άρθρα 5.18 και 5.19. 5.13. Εσείς, καθώς και οποιοιδήποτε Διορισμένοι Οδηγοί που ενεργούν για λογαριασμό σας, μπορείτε να αρνηθείτε ή να μην αποδεχθείτε τη σύναψη συμφωνιών για Υπηρεσίες Μεταφοράς με οποιονδήποτε Πελάτη οποτεδήποτε, υπό την επιφύλαξη μόνο: 5.13.1. των απαγορεύσεων που αφορούν κινδύνους ασφάλειας και Δυσμενή Διακριτική Συμπεριφορά, όπως προβλέπονται στα άρθρα 10.2.1 και 10.2.2 και 5.13.2. της απαγόρευσης υπερβολικών ακυρώσεων Υπηρεσιών Μεταφοράς μετά τη δήλωση προθυμίας εκτέλεσής τους, όπως προβλέπεται στο άρθρο 10.3.1, η οποία αποσκοπεί στην αποτροπή ουσιώδους ή επαναλαμβανόμενης διατάραξης τόσο της σύναψης Υπηρεσιών Μεταφοράς από άλλους Χρήστες όσο και της αντιστοίχισης πρόθυμων Πελατών και Παρόχων Υπηρεσιών από τη Bolt (όπως περιγράφεται στο άρθρο 5). 5.14. Όταν οι Υπηρεσίες Μεταφοράς ολοκληρωθούν (ή άλλως τερματιστούν), το εφαρμοστέο Κόμιστρο θα υπολογίζεται βάσει σύμφωνα με το κόμιστρο που εμφανίζεται στο ταξίμετρο του οχήματος και σύμφωνα με τα εφαρμοστέα κόμιστρα και τη νομοθεσία, όπως αυτά καθορίζονται από τις αρμόδιες καθ' ύλην αρχές.
--	---

per-Category and/or per-service basis, subject to section 5.19. 5.19. A Customer's agreement to pay a Cleaning Fee is conditional upon you being able to provide evidence that the vehicle was soiled by the relevant Passenger. Bolt will not collect a Cleaning Fee on your behalf if the charge is disputed and you are unable to provide supporting evidence. We recommend that you collect photographic evidence and submit all relevant information to our support team as soon as possible, when it is safe to do so. <u>How payments are collected</u> 5.20. Where a Customer has agreed to make payment via the Bolt Platform, Bolt will collect amounts payable to you under these Platform Terms and forward them to you in accordance with section 9. Where a Customer has agreed to pay for Ride-Hailing Services in cash, you are solely responsible for collecting such payments. Bolt is not obliged to collect or recover any cash payments on your behalf. <u>Access to Categories</u> 5.21. Bolt may make different Categories available in a market to match: (i) Service Providers able to fulfil services in accordance with a given Category, and (ii) Customers who prefer services provided in accordance with that Category. For example, if an 'electric vehicle' Category is available, Bolt will aim to connect Customers selecting that Category exclusively with Service Providers operating electric vehicles. Categories may also reflect specific service types, such as Delivery Services (see section 5.28). 5.22. The Categories available to a Driver will depend on factors relevant to each Category and the marketplace (for example, a Driver must use an electric vehicle to access the 'electric vehicle' Category). A Driver's right to access a Category will lapse if the Driver no longer meets the requirements for that Category (see section 3.4.4). 5.23. For more information on the Categories available in a particular marketplace, please contact our support team. <u>Access to Ride-Hailing Services Paid in Cash</u> 5.24. To prevent excessive outstanding amounts being payable by you to Bolt, your right to access and review opportunities to provide Ride-Hailing Services paid for by Customers in cash is granted only for so long as your Account Balance does not fall below negative one hundred euros (€ -100), or such other	5.15. Παρέχοντας Υπηρεσίες Μεταφοράς, συμφωνείτε με τη Bolt ότι δεν θα ζητάτε ακατάλληλα ή ανέντιμα, ούτε θα επιτρέπετε σε άλλους να ζητούν, οποιεσδήποτε πρόσθετες πληρωμές από Πελάτες ή Επιβάτες σε σχέση με τις Υπηρεσίες Μεταφοράς που αντίκεινται στους όρους των μεταξύ σας συμφωνιών ή και όπως αυτά καθορίζονται από τη νομοθεσία ή και τις αρμόδιες καθ' ύλην αρχές. Αυτό περιλαμβάνει την απαίτηση πληρωμής με μετρητά όταν έχει προηγουμένως συμφωνηθεί ότι οι Υπηρεσίες Μεταφοράς θα καταβληθούν μέσω της Πλατφόρμας Bolt και θα εισπραχθούν από τη Bolt για λογαριασμό σας. <u>Τέλη Ακύρωσης</u> 5.16. Συμφωνείτε ότι το εφαρμοστέο Τέλος Ακύρωσης που μπορείτε να χρεώσετε σε Πελάτη, εάν ο Πελάτης ακυρώσει το αίτημά του (ή άλλως δεν προβεί στη σύναψη συμφωνίας) για Υπηρεσίες Μεταφοράς μετά την πάροδο της Περιόδου Υπαναχώρησης, θα είναι το ποσό που εμφανίζεται στην Εφαρμογή Οδηγού ανά Κατηγορία και/ή ανά υπηρεσία, υπό την επιφύλαξη του άρθρου 5.17. 5.17. Η συμφωνία Πελάτη για καταβολή Τέλους Ακύρωσης τελεί υπό την προϋπόθεση ότι είχατε γνήσια πρόθεση να συνάψετε συμφωνία για την παροχή των αντίστοιχων Υπηρεσιών Μεταφοράς. Δεν θα έχετε δικαίωμα χρέωσης, και η Bolt δεν θα εισπράξει για λογαριασμό σας, Τέλος Ακύρωσης σε περιπτώσεις όπου προκύπτει ότι δεν υπήρχε τέτοια γνήσια πρόθεση (για παράδειγμα, εάν ο Οδηγός δεν κατέβαλε εύλογη προσπάθεια να αφιχθεί στο σημείο παραλαβής στον σχετικό χρόνο). <u>Τέλη Καθαρισμού</u> 5.18. Συμφωνείτε ότι το εφαρμοστέο Τέλος Καθαρισμού που μπορείτε να χρεώσετε σε Πελάτη, εάν το όχημα λερωθεί από Επιβάτη, ανέρχεται έως πενήντα ευρώ (€50), ή σε οποιοδήποτε υψηλότερο ποσό γνωστοποιείται μέσω της Πλατφόρμας Bolt ανά Κατηγορία και/ή ανά υπηρεσία, υπό την επιφύλαξη του άρθρου 5.19. 5.19. Η συμφωνία Πελάτη για καταβολή Τέλους Καθαρισμού τελεί υπό την προϋπόθεση ότι μπορείτε να
---	--

more favourable amount as may be shown to you in the Driver App (see section 3.4.5). 5.25. If you do not wish to accept payments for Ride-Hailing Services in cash, we can (where available) disable this functionality at your request. Please contact our support team to arrange this. Disabling cash payments may reduce your opportunities to provide Ride-Hailing Services.} <u>Promotions</u> 5.26. Bolt may, at its discretion, make promotions available to Service Providers under which Bolt will provide a benefit for their use of the Bolt Platform. 5.27. When a promotion is offered by Bolt to Service Providers: 5.27.1. Receipt of the benefit is subject to completion of the applicable requirements of that promotion. 5.27.2. The promotion is subject to compliance with these Platform Terms. Bolt reserves the right to deny the benefit of any promotion where there has been a breach of these Platform Terms, including where a Driver's behaviour indicates participation in Prohibited Manipulative Conduct. 5.27.3. Access to the Bolt Platform will not be conditional on participation in or completion of any promotion. 5.27.4. You agree that Bolt may, where available, apply the value of a promotion by reducing the Commission otherwise payable by you to Bolt. This will not reduce the total value of the promotion to you. <u>Delivery Services</u> 5.28. When Bolt makes a Category for Delivery Services available to Users, a Customer may request the transportation of goods from a pick-up location to a destination without the transportation of a Passenger. Drivers must expressly opt in to receive requests for the fulfilment of Delivery Services on your behalf. 5.29. Bolt expressly prohibits Customers from arranging the transportation of the following goods via the Bolt Platform: 5.29.1. items weighing more than fifteen (15) kilograms (kg);	προσκομίσετε αποδεικτικά στοιχεία ότι το όχημα λερώθηκε από τον αντίστοιχο Επιβάτη. Η Bolt δεν θα εισπράξει Τέλος Καθαρισμού για λογαριασμό σας εάν η χρέωση αμφισβητηθεί και δεν μπορείτε να προσκομίσετε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία. Συνιστούμε να συλλέγετε φωτογραφικό υλικό και να υποβάλλετε όλες τις σχετικές πληροφορίες στην ομάδα υποστήριξής μας το συντομότερο δυνατόν, όταν αυτό είναι ασφαλές. <u>Τρόπος Είσπραξης Πληρωμών</u> 5.20. Όπου Πελάτης έχει συμφωνήσει να προβεί σε πληρωμή μέσω της Πλατφόρμας Bolt, η Bolt θα εισπράττει τα οφειλόμενα σε εσάς ποσά δυνάμει των παρόντων Όρων Πλατφόρμας και θα σας τα αποδίδει σύμφωνα με το άρθρο 9. Όπου Πελάτης έχει συμφωνήσει να καταβάλει το τίμημα με μετρητά, φέρετε την αποκλειστική ευθύνη για την είσπραξη των εν λόγω ποσών. Η Bolt δεν υποχρεούται να εισπράξει ή να ανακτήσει οποιεσδήποτε πληρωμές με μετρητά για λογαριασμό σας. <u>Πρόσβαση σε Κατηγορίες</u> 5.21. Η Bolt δύναται να καθιστά διαθέσιμες διαφορετικές Κατηγορίες σε μία αγορά, προκειμένου να αντιστοιχίζει: (i) Παρόχους Υπηρεσιών που μπορούν να εκτελούν υπηρεσίες σύμφωνα με συγκεκριμένη Κατηγορία, και (ii) Πελάτες που προτιμούν υπηρεσίες παρεχόμενες σύμφωνα με την εν λόγω Κατηγορία. Για παράδειγμα, εάν διατίθεται Κατηγορία «ηλεκτρικό όχημα», η Bolt θα επιδιώκει να συνδέει Πελάτες που επιλέγουν την εν λόγω Κατηγορία αποκλειστικά με Παρόχους Υπηρεσιών που χρησιμοποιούν ηλεκτρικά οχήματα. Οι Κατηγορίες δύνανται επίσης να αντικατοπτρίζουν ειδικούς τύπους υπηρεσιών, όπως Υπηρεσίες Παράδοσης (βλ. άρθρο 5.28). 5.22. Οι Κατηγορίες που είναι διαθέσιμες σε έναν Οδηγό εξαρτώνται από παράγοντες που σχετίζονται με κάθε Κατηγορία και με την αγορά (για παράδειγμα, Οδηγός οφείλει να χρησιμοποιεί ηλεκτρικό όχημα για να έχει πρόσβαση στην Κατηγορία «ηλεκτρικό όχημα»). Το δικαίωμα Οδηγού για πρόσβαση σε Κατηγορία παύει να ισχύει εάν ο Οδηγός δεν πληροί πλέον τις απαιτήσεις της εν λόγω Κατηγορίας (βλ. άρθρο 3.4.4).
--	---

5.29.2. cash (including any foreign currency), credit cards, securities, or gift vouchers; 5.29.3. weapons or other items designed for use in attack or defence; 5.29.4. flammable, combustible, radioactive, poisonous, or similarly hazardous materials; 5.29.5. food and drink (including alcohol); 5.29.6. drugs, medicines, or medical equipment; 5.29.7. goods with a value exceeding fifty euros (€ 50); 5.29.8. items that cannot lawfully be transported without additional licences or approvals; 5.29.9. oversize or fragile items not suitable for transport in a car; and 5.29.10. illegal or unlawful goods. 5.30. You are encouraged to decline and cancel any Delivery Services involving any goods referred to in section 5.29. In such cases, please contact our support team so that we may review the relevant Customer's access. 5.31. You are responsible for ensuring that any Driver acting on your behalf can lawfully fulfil Delivery Services and acknowledge that the transportation of illegal items, or goods requiring necessary approvals, may result in criminal liability. 5.32. For more information on Delivery Services, please contact our support team.	5.23. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις διαθέσιμες Κατηγορίες σε συγκεκριμένη αγορά, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την ομάδα υποστήριξής μας. <u>Πρόσβαση σε Υπηρεσίες Μεταφοράς που Πληρώνονται με Μετρητά</u> 5.24. Για την αποτροπή υπερβολικών εκκρεμών οφειλών προς τη Bolt, το δικαίωμά σας σε πρόσβαση και εξέταση ευκαιριών παροχής Υπηρεσιών Μεταφοράς που καταβάλλονται από Πελάτες με μετρητά παραχωρείται μόνο για όσο χρονικό διάστημα το Υπόλοιπο Λογαριασμού σας δεν υπολείπεται των αρνητικών εκατό ευρώ (€-100), ή οποιουδήποτε άλλου ευνοϊκότερου ποσού ενδέχεται να εμφανίζεται στην Εφαρμογή Οδηγού (βλ. άρθρο 3.4.5). 5.25. Εάν δεν επιθυμείτε να αποδέχεστε πληρωμές με μετρητά για Υπηρεσίες Μεταφοράς, μπορούμε (όπου διατίθεται) να απενεργοποιήσουμε τη σχετική λειτουργία κατόπιν αιτήματός σας. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την ομάδα υποστήριξής μας για τη σχετική διευθέτηση. Η απενεργοποίηση πληρωμών με μετρητά ενδέχεται να μειώσει τις ευκαιρίες σας για παροχή Υπηρεσιών Μεταφοράς. <u>Πρωθητικές Προσφορές</u> 5.26. Η Bolt δύναται, κατά τη διακριτική της ευχέρεια, να καθιστά διαθέσιμες πρωθητικές προσφορές προς Παρόχους Υπηρεσιών, στο πλαίσιο των οποίων θα παρέχει όφελος για τη χρήση της Πλατφόρμας Bolt. 5.27. Όταν πρωθητική προσφορά προσφέρεται από τη Bolt προς Παρόχους Υπηρεσιών: 5.27.1. η λήψη του οφέλους τελεί υπό την προϋπόθεση ολοκλήρωσης των εφαρμοστέων απαιτήσεων της εν λόγω πρωθητικής προσφοράς· 5.27.2. η πρωθητική προσφορά προϋποθέτει τη συμμόρφωση με τους παρόντες Όρους Πλατφόρμας. Η Bolt διατηρεί το δικαίωμα να αρνηθεί τη χορήγηση του οφέλους σε περίπτωση παραβίασης των
--	--

	παρόντων Όρων Πλατφόρμας, συμπεριλαμβανομένων περιπτώσεων όπου η συμπεριφορά Οδηγού υποδηλώνει συμμετοχή σε Απαγορευμένη Παραπλανητική Συμπεριφορά· 5.27.3. η πρόσβαση στην Πλατφόρμα Bolt δεν τελεί υπό την προϋπόθεση συμμετοχής ή ολοκλήρωσης οποιασδήποτε προωθητικής προσφοράς· 5.27.4. συμφωνείτε ότι η Bolt μπορεί, όπου διατίθεται, να εφαρμόζει την αξία προωθητικής προσφοράς μέσω μείωσης της Προμήθειας που άλλως οφείλετε στη Bolt. Αυτό δεν θα μειώνει τη συνολική αξία της προωθητικής προσφοράς προς εσάς. <u>Υπηρεσίες Παράδοσης</u> 5.28. Όταν η Bolt καθιστά διαθέσιμη Κατηγορία για Υπηρεσίες Παράδοσης προς Χρήστες, Πελάτης μπορεί να αιτηθεί τη μεταφορά αγαθών από σημείο παραλαβής σε προορισμό χωρίς τη μεταφορά Επιβάτη. Οι Οδηγοί οφείλουν να δηλώνουν ρητώς συμμετοχή (opt-in) για να λαμβάνουν αιτήματα εκτέλεσης Υπηρεσιών Παράδοσης για λογαριασμό σας. 5.29. Η Bolt απαγορεύει ρητώς στους Πελάτες να διευθετούν μέσω της Πλατφόρμας Bolt τη μεταφορά των ακόλουθων αγαθών: 5.29.1. αντικειμένων βάρους άνω των δεκαπέντε (15) κιλών· 5.29.2. μετρητών (συμπεριλαμβανομένου οποιουδήποτε ξένου νομίσματος), πιστωτικών καρτών, αξιογράφων ή δωροεπιταγών· 5.29.3. όπλων ή άλλων αντικειμένων που προορίζονται για επίθεση ή άμυνα· 5.29.4. εύφλεκτων, καύσιμων, ραδιενεργών, τοξικών ή άλλως επικίνδυνων υλικών·
--	---

	5.29.5. τροφίμων και ποτών (συμπεριλαμβανομένου αλκοόλ)· 5.29.6. ναρκωτικών, φαρμάκων ή ιατρικού εξοπλισμού· 5.29.7. αγαθών αξίας άνω των πενήντα ευρώ (€50)· 5.29.8. αντικειμένων που δεν μπορούν να μεταφερθούν νομίμως χωρίς πρόσθετες άδειες ή εγκρίσεις· 5.29.9. υπερμεγεθών ή εύθραυστων αντικειμένων ακατάλληλων για μεταφορά με αυτοκίνητο· και 5.29.10. παράνομων ή μη νόμιμων αγαθών. 5.30. Σας ενθαρρύνουμε να αρνείστε και να ακυρώνετε οποιοσδήποτε Υπηρεσίες Παράδοσης που αφορούν αγαθά που αναφέρονται στο άρθρο 5.29. Σε τέτοιες περιπτώσεις, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την ομάδα υποστήριξής μας ώστε να εξετάσουμε την πρόσβαση του αντίστοιχου Πελάτη. 5.31. Φέρετε την ευθύνη να διασφαλίζετε ότι οποιοσδήποτε Οδηγός ο οποίος ενεργεί για λογαριασμό σας μπορεί να εκτελεί νομίμως Υπηρεσίες Παράδοσης και αναγνωρίζετε ότι η μεταφορά παράνομων αντικειμένων ή αγαθών που απαιτούν τις αναγκαίες εγκρίσεις ενδέχεται να συνεπάγεται ποινική ευθύνη. 5.32. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις Υπηρεσίες Παράδοσης, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την ομάδα υποστήριξής μας.
6. Appointing Drivers to act on your behalf Overview 6.1. Where available, you may register and appoint individuals as Drivers to fulfil Ride-Hailing Services on your behalf (i.e., 'Appointed Drivers'), in accordance with this section 6. 6.2. You are responsible for ensuring that any Appointed Drivers do not act in a manner that would cause you to breach these Platform Terms. You are therefore advised to review this section carefully and assess the	6. Διορισμός Οδηγών οι οποίοι ενεργούν εκ μέρους / για λογαριασμό σας Επισκόπηση 6.1. Όπου αυτό είναι διαθέσιμο, μπορείτε να εγγράφετε και να διορίζετε φυσικά πρόσωπα ως Οδηγούς για την εκτέλεση Υπηρεσιών Μεταφοράς για λογαριασμό σας (δηλαδή «Διορισμένους Οδηγούς»), σύμφωνα με το παρόν άρθρο 6. 6.2. Φέρετε την ευθύνη να διασφαλίζετε ότι οποιοσδήποτε Διορισμένοι Οδηγοί δεν ενεργούν κατά τρόπο που θα είχε ως

suitability of individuals before making any appointments. <u>Making appointments</u> 6.3. To make an appointment, you may use the web-access portal(s) made available by Bolt for this purpose, or you may contact Bolt at cyprus@bolt.eu with the names and contact details of your proposed Appointed Driver(s). Bolt will then confirm whether any additional information is required, depending on the market in which the appointment is being made. 6.4. Although Bolt has no general right to veto or refuse the appointment of any suitably qualified individual as an Appointed Driver, an individual may not be registered as an Appointed Driver if Bolt has previously terminated: 6.4.1. its relationship with that individual as a Service Provider due to a material breach of their obligations in these Platform Terms (including any previous version); or 6.4.2. another Service Provider's access (in whole or in part) due to that individual's actions or omissions while acting as an appointed driver for that Service Provider, which caused a material breach of that Service Provider's obligations under these Platform Terms (including any previous version). 6.5. The right of any Appointed Driver to access the Bolt Platform to review opportunities to fulfil Ride-Hailing Services on your behalf is granted only for such periods that the Appointed Driver is lawfully able to fulfil Ride-Hailing Services (see section 3.4.1). You must arrange to provide Bolt with copies of documentation to verify that Ride-Hailing Services can be lawfully fulfilled by your proposed Appointed Driver(s), including (where applicable) evidence of their right to work in the relevant market. 6.6. If you have any queries on this process, please contact our support team. <u>Important provisions relating to Appointed Drivers</u> 6.7. When you engage an Appointed Driver, you will continue to be fully responsible for ensuring that your obligations under these Platform Terms are met. All acts and omissions of any Appointed Driver will be treated as though they were your own. It is	αποτέλεσμα την παραβίαση των παρόντων Όρων Πλατφόρμας από εσάς. Ως εκ τούτου, συνιστάται να μελετήσετε προσεκτικά το παρόν άρθρο και να αξιολογήσετε την καταλληλότητα των προσώπων πριν από οποιονδήποτε διορισμό. <u>Διαδικασία διορισμού</u> 6.3. Για τον διορισμό, μπορείτε να χρησιμοποιείτε τις διαδικτυακές πύλες πρόσβασης που τίθενται στη διάθεσή σας από τη Bolt για τον σκοπό αυτό, ή να επικοινωνείτε με τη Bolt στη διεύθυνση cyprus@bolt.eu, παρέχοντας τα ονόματα και τα στοιχεία επικοινωνίας των προτεινόμενων Διορισμένων Οδηγών. Η Bolt θα επιβεβαιώνει στη συνέχεια εάν απαιτούνται πρόσθετες πληροφορίες, αναλόγως της αγοράς στην οποία πραγματοποιείται ο διορισμός. 6.4. Παρότι η Bolt δεν διαθέτει γενικό δικαίωμα άσκησης βέτο ή άρνησης του διορισμού οποιουδήποτε κατάλληλα προσοντούχου προσώπου ως Διορισμένου Οδηγού, φυσικό πρόσωπο δεν μπορεί να εγγραφεί ως Διορισμένος Οδηγός εάν η Bolt έχει προηγουμένως τερματίσει: 6.4.1. τη σχέση της με το εν λόγω πρόσωπο ως Πάροχο Υπηρεσιών λόγω ουσιώδους παραβίασης των υποχρεώσεων του δυνάμει των παρόντων Όρων Πλατφόρμας (συμπεριλαμβανομένης οποιασδήποτε προηγούμενης έκδοσης)· ή 6.4.2. την πρόσβαση (εν όλω ή εν μέρει) άλλου Παρόχου Υπηρεσιών λόγω πράξεων ή παραλείψεων του εν λόγω προσώπου, όταν ενεργούσε ως διορισμένος οδηγός για λογαριασμό του εν λόγω Παρόχου Υπηρεσιών, οι οποίες είχαν ως αποτέλεσμα ουσιώδη παραβίαση των υποχρεώσεων του Παρόχου Υπηρεσιών δυνάμει των παρόντων Όρων Πλατφόρμας (συμπεριλαμβανομένης οποιασδήποτε προηγούμενης έκδοσης). 6.5. Το δικαίωμα οποιουδήποτε Διορισμένου Οδηγού να αποκτά πρόσβαση στην Πλατφόρμα Bolt για να εξετάζει ευκαιρίες εκτέλεσης Υπηρεσιών Μεταφοράς για λογαριασμό σας παραχωρείται μόνο για
--	--

therefore your responsibility to ensure that any Appointed Driver does not cause you to breach these Platform Terms. 6.8. You acknowledge that you are fully responsible for the following in respect of each Appointed Driver: 6.8.1. agreeing and documenting the terms of their engagement by you, including any terms required under applicable law; 6.8.2. paying their remuneration; 6.8.3. the payment of any Commission payable to Bolt (in accordance with section 8); 6.8.4. compliance with all legal obligations arising from their engagement by you; 6.8.5. ensuring that the details provided to Bolt in respect of the Appointed Driver are correct and up to date; and 6.8.6. any content uploaded to the Bolt Platform by the Appointed Driver. 6.9. In respect of each Appointed Driver: 6.9.1. you warrant to Bolt that you have a lawful agreement with the Appointed Driver enabling them to lawfully review, agree to, and fulfil Ride-Hailing Services on your behalf; and 6.9.2. you agree that Bolt may contact the Appointed Driver directly from time to time to expedite enquiries relating to rights of access (see sections 3.4 and 3.5) and investigations into unusual behaviour (see section 11). 6.10. For the avoidance of doubt: 6.10.1. save as required by sections 6.4, 6.5, and 6.9.1, Bolt does not impose any restrictions or requirements on the commercial arrangements made between: 6.10.1.1. you and your Appointed Drivers; or 6.10.1.2. your Appointed Drivers; and 6.10.2. nothing in these Platform Terms is intended to prevent any Appointed Driver from providing ride-hailing transportation	όσο χρονικό διάστημα ο Διορισμένος Οδηγός δύναται νομίμως να εκτελεί Υπηρεσίες Μεταφοράς (βλ. άρθρο 3.4.1). Οφείλετε να μεριμνάτε ώστε να παρασχεθούν στη Bolt αντίγραφα εγγράφων για την επαλήθευση ότι οι Υπηρεσίες Μεταφοράς μπορούν να εκτελούνται νομίμως από τους προτεινόμενους Διορισμένους Οδηγούς, συμπεριλαμβανομένων (όπου εφαρμόζεται) αποδεικτικών του δικαιώματός τους προς εργασία στη σχετική αγορά. 6.6. Εάν έχετε οποιεσδήποτε απορίες σχετικά με τη διαδικασία αυτή, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την ομάδα υποστήριξής μας. <u>Σημαντικές διατάξεις σχετικά με τους Διορισμένους Οδηγούς</u> 6.7. Κατά την απασχόληση Διορισμένου Οδηγού, εξακολουθείτε να φέρετε πλήρη ευθύνη για τη συμμόρφωσή σας με τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τους παρόντες Όρους Πλατφόρμας. Όλες οι πράξεις και παραλείψεις οποιουδήποτε Διορισμένου Οδηγού λογίζονται ως πράξεις και παραλείψεις δικές σας. Κατά συνέπεια, φέρετε την ευθύνη να διασφαλίζετε ότι οποιοσδήποτε Διορισμένος Οδηγός δεν σας οδηγεί σε παραβίαση των παρόντων Όρων Πλατφόρμας. 6.8. Αναγνωρίζετε ότι φέρετε πλήρη ευθύνη για τα ακόλουθα σε σχέση με κάθε Διορισμένο Οδηγό: 6.8.1. τη συμφωνία και την τεκμηρίωση των όρων απασχόλησής του από εσάς, συμπεριλαμβανομένων τυχόν όρων που απαιτούνται δυνάμει της εφαρμοστέας νομοθεσίας· 6.8.2. την καταβολή της αμοιβής του· 6.8.3. την καταβολή οποιασδήποτε Προμήθειας οφείλεται στη Bolt (σύμφωνα με το άρθρο 8)· 6.8.4. τη συμμόρφωση με όλες τις νομικές υποχρεώσεις που απορρέουν από την απασχόλησή του από εσάς· 6.8.5. τη διασφάλιση ότι τα στοιχεία που παρέχονται στη Bolt σε σχέση με τον Διορισμένο Οδηγό είναι ορθά και επικαιροποιημένα· και
---	--

services outside of the Bolt Platform.	6.8.6. οποιοδήποτε περιεχόμενο μεταφορώνεται στην Πλατφόρμα Bolt από τον Διορισμένο Οδηγό. 6.9. Σε σχέση με κάθε Διορισμένο Οδηγό: 6.9.1. δηλώνετε και εγγυάστε προς τη Bolt ότι έχετε συνάψει νόμιμη συμφωνία με τον Διορισμένο Οδηγό, η οποία του επιτρέπει να εξετάζει, να αποδέχεται και να εκτελεί νομίμως Υπηρεσίες Μεταφοράς για λογαριασμό σας· και 6.9.2. συμφωνείτε ότι η Bolt δύναται να επικοινωνεί απευθείας με τον Διορισμένο Οδηγό κατά καιρούς, με σκοπό την επιτάχυνση διερευνήσεων που σχετίζονται με δικαιώματα πρόσβασης (βλ. άρθρα 3.4 και 3.5) και με τη διερεύνηση ασυνήθιστης συμπεριφοράς (βλ. άρθρο 11). 6.10. Προς αποφυγή αμφιβολιών: 6.10.1. πλην όσων απαιτούνται δυνάμει των άρθρων 6.4, 6.5 και 6.9.1, η Bolt δεν επιβάλλει οποιουδήποτε περιορισμούς ή απαιτήσεις στις εμπορικές διευθετήσεις που καταρτίζονται μεταξύ: 6.10.1.1. εσάς και των Διορισμένων Οδηγών σας· ή 6.10.1.2. των Διορισμένων Οδηγών μεταξύ τους· και 6.10.2. τίποτα στους παρόντες Όρους Πλατφόρμας δεν αποσκοπεί στο να εμποδίσει οποιονδήποτε Διορισμένο Οδηγό από την παροχή υπηρεσιών μεταφοράς ανεξάρτητα από την Πλατφόρμα Bolt.
7. Bolt's role as your agent 7.1. By accessing the Bolt Platform pursuant to these Platform Terms, you grant us all rights necessary for us to comply with our obligations under these Platform Terms for the duration of our relationship, including by appointing us as your agent to negotiate the	7. Ο ρόλος της Bolt ως αντιπροσώπου σας 7.1. Με την πρόσβασή σας στην Πλατφόρμα Bolt δυνάμει των παρόντων Όρων Πλατφόρμας, μας παρέχετε όλα τα δικαιώματα που είναι αναγκαία για να συμμορφωνόμαστε με τις υποχρεώσεις μας βάσει των παρόντων Όρων Πλατφόρμας

contract for Ride-Hailing Services between you and Customers in accordance with these Platform Terms. This authorisation allows us, on your behalf, to carry out functions such as: 7.1.1. matching you and any Appointed Drivers with Customers, as described in section 5; 7.1.2. calculating and communicating all Fares, including estimated Fares and applicable Toll Payments, payable for Ride-Hailing Services; 7.1.3. arranging collection of Fares, Cancellation Fees, and Cleaning Fees payable to you by Customers, and forward such payments to you; and 7.1.4. issuing receipts and/or invoices on your behalf. For the avoidance of doubt, you remain free at all times to choose whether or not to provide Ride-Hailing Services in response to a Customer request, as set out in section 5.13. 7.2. In respect of amounts collected, or to be collected, by us on your behalf in connection with these Platform Terms, you agree that payors' payment obligations arising under any contract for Ride-Hailing Services are deemed fulfilled when the respective payments are made available in our accounts. 7.3. You agree to provide us with any additional information that we may reasonably require, on request and from time to time, to enable Bolt to efficiently and lawfully fulfil its role as your agent in the applicable market(s) in accordance with these Platform Terms. 7.4. Bolt shall issue receipts and/or invoices (as appropriate) on your behalf and in electronic format in respect of amounts payable to you. You agree that we may include on such receipts and invoices details relating to the Ride-Hailing Services, including a breakdown of any applicable fees.	καθ' όλη τη διάρκεια της μεταξύ μας σχέσης, περιλαμβανομένου του διορισμού μας ως αντιπροσώπου σας για τη διαπραγμάτευση της σύμβασης παροχής Υπηρεσιών Μεταφοράς μεταξύ εσάς και των Πελατών, σύμφωνα με τους παρόντες Όρους Πλατφόρμας. Η εν λόγω εξουσιοδότηση μας επιτρέπει, για λογαριασμό σας, να ασκούμε λειτουργίες όπως: 7.1.1. η αντιστοίχιση εσάς και οποιωνδήποτε Διορισμένων Οδηγών με Πελάτες, όπως περιγράφεται στο άρθρο 5; 7.1.2. ο υπολογισμός και η γνωστοποίηση όλων των Κομίστρων, συμπεριλαμβανομένων εκτιμώμενων Κομίστρων και τυχόν εφαρμοστέων διοδίων, που οφείλονται για τις Υπηρεσίες Μεταφοράς; 7.1.3. η διευθέτηση της εισπραξης Κομίστρων, Τελών Ακύρωσης και Τελών Καθαρισμού που οφείλονται σε εσάς από Πελάτες και η απόδοση των εν λόγω πληρωμών σε εσάς; και 7.1.4. η έκδοση αποδείξεων και/ή τιμολογίων για λογαριασμό σας. Προς αποφυγή αμφιβολιών, διατηρείτε πάντοτε την ελευθερία να επιλέγετε εάν θα παρέχετε ή όχι Υπηρεσίες Μεταφοράς σε απόκριση αιτήματος Πελάτη, όπως προβλέπεται στο άρθρο 5.13. 7.2. Σε σχέση με ποσά που εισπράττονται ή πρόκειται να εισπραχθούν από εμάς για λογαριασμό σας στο πλαίσιο των παρόντων Όρων Πλατφόρμας, συμφωνείτε ότι οι υποχρεώσεις πληρωμής των καταβαλλόντων που απορρέουν από οποιαδήποτε σύμβαση παροχής Υπηρεσιών Μεταφοράς θεωρούνται εκπληρωμένες όταν τα αντίστοιχα ποσά καταστούν διαθέσιμα στους λογαριασμούς μας. 7.3. Συμφωνείτε να μας παρέχετε, κατόπιν αιτήματος και κατά καιρούς, οποιεσδήποτε πρόσθετες πληροφορίες ενδέχεται ευλόγως να απαιτηθούν, προκειμένου η Bolt να μπορεί να εκπληρώνει αποτελεσματικά και νομίμως τον ρόλο της ως αντιπροσώπου σας στις εκάστοτε εφαρμοστέες αγορές, σύμφωνα με τους παρόντες Όρους Πλατφόρμας.
---	--

	7.4. Η Bolt θα εκδίδει αποδείξεις και/ή τιμολόγια (κατά περίπτωση), σε ηλεκτρονική μορφή και για λογαριασμό σας, αναφορικά με τα ποσά που σας οφείλονται. Συμφωνείτε ότι στις εν λόγω αποδείξεις και τιμολόγια δύναται να περιλαμβάνονται στοιχεία που αφορούν τις Υπηρεσίες Μεταφοράς, συμπεριλαμβανομένης ανάλυσης τυχόν εφαρμοστέων τελών.
8. Commission 8.1. You must pay a Commission to Bolt on all amounts payable to you by Customers in connection with Ride-Hailing Services, including cash payments, except for any Commission-Free Items. 8.2. The initial rate(s) of Commission that apply to you will be the most recent rate(s) we made available to you in writing immediately before you registered as a Service Provider on the Bolt Platform. 8.3. We may make changes to the rate(s) of Commission that apply to you, from time to time, by providing you with not less than (15) days' prior written notice to that effect. 8.4. Your obligation to pay Commission to Bolt arises at the same time that amounts become payable to you in connection with Ride-Hailing Services. 8.5. You agree that Bolt may immediately deduct Commission, and any other amounts payable to Bolt, from any payments collectable by Bolt on your behalf when those payments are made available in our payment accounts.	8. Προμήθεια 8.1. Υποχρεούστε να καταβάλλετε στη Bolt Προμήθεια επί όλων των ποσών που σας οφείλονται από Πελάτες σε σχέση με Υπηρεσίες Μεταφοράς, συμπεριλαμβανομένων πληρωμών με μετρητά, εξαιρουμένων τυχόν Στοιχείων Χωρίς Προμήθεια (Commission-Free Items). 8.2. Το αρχικό ποσοστό ή τα αρχικά ποσοστά Προμήθειας που σας εφαρμόζονται θα είναι το πλέον πρόσφατο ποσοστό ή τα πλέον πρόσφατα ποσοστά που σας γνωστοποιήθηκαν εγγράφως αμέσως πριν από την εγγραφή σας ως Πάροχος Υπηρεσιών στην Πλατφόρμα Bolt. 8.3. Η Bolt δύναται να τροποποιεί, κατά καιρούς, το ποσοστό ή τα ποσοστά Προμήθειας που σας εφαρμόζονται, κατόπιν έγγραφης ειδοποίησης προς εσάς τουλάχιστον δεκαπέντε (15) ημερών πριν από την έναρξη ισχύος των εν λόγω τροποποιήσεων. 8.4. Η υποχρέωσή σας για καταβολή Προμήθειας προς τη Bolt γεννάται ταυτόχρονα με τον χρόνο κατά τον οποίο τα σχετικά ποσά καθίστανται πληρωτέα προς εσάς σε σχέση με Υπηρεσίες Μεταφοράς. 8.5. Συμφωνείτε ότι η Bolt δύναται να παρακρατεί άμεσα την Προμήθεια, καθώς και οποιαδήποτε άλλα ποσά οφείλονται στη Bolt, από οποιεσδήποτε πληρωμές εισπράττονται από τη Bolt για λογαριασμό σας, κατά τον χρόνο που τα εν λόγω ποσά καθίστανται διαθέσιμα στους λογαριασμούς πληρωμών μας.

9. Provisions relating to payments including when Bolt will forward payments to you <u>Your Account Balance and our standard payment schedule</u> 9.1. Bolt will arrange to forward payments to you via your Payment Method on a regular basis with reference to your Account Balance, which is calculated (subject to the other provisions of this section 9) as follows: 9.1.1. The total of: 9.1.1.1. payments arranged to be collected by Bolt on your behalf pursuant to these Platform Terms; and 9.1.1.2. (where applicable, and subject to section 5.27) the value of any promotions made available by Bolt that are due to be received by you; 9.1.2. less the total of: 9.1.2.1. all Commission and other amounts payable by you to Bolt pursuant to these Platform Terms; and 9.1.2.2. any payments previously arranged to be made to you by Bolt in accordance with this section 9. 9.2. If your Account Balance is positive at the end of each calendar week, you will be due to receive a payment (subject to the threshold set out in section 9.3 and the other provisions of this section 9). Bolt will arrange to transfer the sum of your Account Balance to you via bank transfer, calculated as at Sunday midnight, and processed for payment on the following Monday. 9.3. For the exclusive purpose of minimising administrative fees relating to payments, you agree that Bolt is not required to forward your Account Balance to you when it is less than five euros (€5). In that case, the sum will be retained as part of your Account Balance and become due for payment at a later date when the threshold is exceeded. 9.4. If your Account Balance is negative at the end of each calendar month, you will owe sums to Bolt. In that case, you must transfer	9. Διατάξεις που αφορούν τις πληρωμές συμπεριλαμβανομένου του χρόνου κατά τον οποίο η Bolt θα σας αποδίδει πληρωμές <u>Το Υπόλοιπο Λογαριασμού σας και το τυπικό χρονοδιάγραμμα πληρωμών μας</u> 9.1. Η Bolt θα μεριμνά για την απόδοση πληρωμών προς εσάς μέσω της Μεθόδου Πληρωμής σας σε τακτική βάση, με αναφορά στο Υπόλοιπο Λογαριασμού σας, το οποίο υπολογίζεται (με την επιφύλαξη των λοιπών διατάξεων του παρόντος άρθρου 9) ως εξής: 9.1.1. το σύνολο: 9.1.1.1. των πληρωμών που η Bolt μεριμνά να εισπραχθούν για λογαριασμό σας δυνάμει των παρόντων Όρων Πλατφόρμας· και 9.1.1.2. (όπου εφαρμόζεται και με την επιφύλαξη του άρθρου 5.27) της αξίας τυχόν Προωθητικών Προσφορών που τίθενται στη διάθεσή σας από τη Bolt και πρόκειται να ληφθούν από εσάς· 9.1.2. μείον το σύνολο: 9.1.2.1. όλων των Προμηθειών και λοιπών ποσών που οφείλετε στη Bolt δυνάμει των παρόντων Όρων Πλατφόρμας· και 9.1.2.2. οποιωνδήποτε πληρωμών έχουν ήδη αποδοθεί σε εσάς από τη Bolt σύμφωνα με το παρόν άρθρο 9. 9.2. Εφόσον το Υπόλοιπο Λογαριασμού σας είναι θετικό στο τέλος κάθε ημερολογιακής εβδομάδας, θα δικαιούστε την καταβολή πληρωμής (με την επιφύλαξη του ορίου που προβλέπεται στο άρθρο 9.3 και των λοιπών διατάξεων του παρόντος άρθρου 9). Η Bolt θα μεριμνά για τη μεταφορά του ποσού που αντιστοιχεί στο Υπόλοιπο Λογαριασμού σας μέσω τραπεζικής
--	--

the relevant payment due to Bolt via bank transfer no later than the fifteenth (15th) day of the following calendar month, using the payment method details that we provide to you for this purpose. <u>Requesting an Early Payment</u> 9.5. Where available, you may be eligible to request a payment of your earnings before the standard payment time set out in section 9.1 via the Driver App (an 'Early Payment'). 9.6. Early Payment requests: 9.6.1. may only be made against a positive Account Balance; and 9.6.2. when fulfilled, will reduce the sums otherwise due to you under the standard payment schedule set out in section 9.1. 9.7. Each Early Payment may be subject to a fee, which (if applicable) will be shown to you in advance in the Driver App. By requesting an Early Payment, you agree that any applicable fee will be deducted from your Account Balance. <u>Your Payment Method</u> 9.8. You must ensure that the details you provide to us in respect of your Payment Method relate to a local bank account (or another type of payment account acceptable to Bolt) in your name and ensure they remain accurate and up to date. 9.9. When you update your Payment Method details, it may take several days for the administrative changes to take effect. We therefore recommend that you update your Payment Method details as soon as possible. 9.10. If we are unable to fulfil our obligation to make payments due to you because your Payment Method details (or other information provided to us) are incorrect, outdated or are otherwise not permitted by these Platform Terms: 9.10.1. we will hold such payments on our account for a maximum of one hundred and eighty (180) calendar days from the date the payment was first due; and 9.10.2. if you do not provide us with updated information within that period which enables us to complete the payment, your claim to the unpaid amounts shall expire.	μεταφοράς, όπως αυτό υπολογίζεται τα μεσάνυχτα της Κυριακής, με επεξεργασία της πληρωμής την αμέσως επόμενη Δευτέρα. 9.3. Αποκλειστικά για τον σκοπό της ελαχιστοποίησης διοικητικών εξόδων που σχετίζονται με τις πληρωμές, συμφωνείτε ότι η Bolt δεν υποχρεούται να σας αποδίδει το Υπόλοιπο Λογαριασμού σας όταν αυτό είναι μικρότερο των πέντε ευρώ (€5). Στην περίπτωση αυτή, το ποσό θα διατηρείται ως μέρος του Υπολοίπου Λογαριασμού σας και θα καθίσταται πληρωτέο σε μεταγενέστερο χρόνο, όταν το σχετικό όριο υπερβληθεί. 9.4. Εάν το Υπόλοιπο Λογαριασμού σας είναι αρνητικό στο τέλος κάθε ημερολογιακού μήνα, θα οφείλετε ποσά στη Bolt. Στην περίπτωση αυτή, οφείλετε να μεταφέρετε το σχετικό οφειλόμενο ποσό στη Bolt μέσω τραπεζικής μεταφοράς το αργότερο μέχρι τη δέκατη πέμπτη (15η) ημέρα του επόμενου ημερολογιακού μήνα, χρησιμοποιώντας τα στοιχεία μεθόδου πληρωμής που θα σας παρασχεθούν για τον σκοπό αυτό. <u>Αίτημα για Πρόωρη Πληρωμή</u> 9.5. Όπου αυτό είναι διαθέσιμο, ενδέχεται να δικαιούστε να αιτηθείτε την καταβολή των αποδοχών σας πριν από τον τυπικό χρόνο πληρωμής που προβλέπεται στο άρθρο 9.1, μέσω της Εφαρμογής Οδηγού («Πρόωρη Πληρωμή»). 9.6. Τα αιτήματα για Πρόωρη Πληρωμή: 9.6.1. μπορούν να υποβληθούν μόνο έναντι θετικού Υπολοίπου Λογαριασμού· και 9.6.2. εφόσον ικανοποιηθούν, θα μειώνουν τα ποσά που διαφορετικά θα σας οφείλονταν βάσει του τυπικού χρονοδιαγράμματος πληρωμών του άρθρου 9.1. 9.7. Κάθε Πρόωρη Πληρωμή ενδέχεται να υπόκειται σε τέλος, το οποίο (εφόσον εφαρμόζεται) θα σας γνωστοποιείται εκ των προτέρων μέσω της Εφαρμογής Οδηγού. Με την υποβολή αιτήματος για Πρόωρη Πληρωμή, συμφωνείτε ότι οποιοδήποτε εφαρμοστέο τέλος θα παρακρατείται από το Υπόλοιπο Λογαριασμού σας.
---	--

<u>Other important information relating to payments</u>	<u>Η Μέθοδος Πληρωμής σας</u>
9.11. Any representation of your Account Balance by Bolt is made without prejudice to any sums payable by you to Bolt under section 14 ('Your liability'). 9.12. By agreeing to these Platform Terms, you agree to receive receipts and invoices from us in an electronic format. 9.13. Bolt is not responsible for, and cannot guarantee, any payments made by third parties. Accordingly, we are not obliged to pay you any amounts that we are unable to collect on your behalf for reasons outside of Bolt's control (for example, where a payor's payment method fails). All Ride-Hailing Services are therefore provided by you at your own financial risk. 9.14. In the event of a failed payment, we will offer you reasonable assistance in procuring the amounts due to you from the relevant payor. If Bolt is able to collect such payment on your behalf, we will credit it to your Account Balance. 9.15. Payments to you, and related functionalities, may from time to time be interrupted, suspended, or limited due to maintenance or technical errors. 9.16. In the event of an overpayment to you, or any similar payment collection or charging error: 9.16.1. you agree that Bolt may take reasonable steps to rectify the error, including by reducing your Account Balance or by deducting any amount erroneously transferred to you from your future Account Balance; and 9.16.2. unless the error is otherwise rectified, you agree to return any overpayments to Bolt as soon as we notify you of the error (and in any event within seven (7) calendar days of notification). 9.17. Bolt reserves the right to cancel, suspend, limit, or refuse payments to you, or collections to be made on your behalf, if Bolt has reasonable grounds to suspect that such payments or collections would be in error or unlawful, relate to Prohibited Manipulative Conduct, or relate to any other use of the Bolt Platform that is unlawful, illegal, or prohibited by international sanctions. 9.18. Where possible, Bolt will try to contact you in advance to inform you of the occurrence of	9.8. Οφείλετε να διασφαλίζετε ότι τα στοιχεία που μας παρέχετε σε σχέση με τη Μέθοδο Πληρωμής σας αφορούν τοπικό τραπεζικό λογαριασμό (ή άλλο είδος λογαριασμού πληρωμών αποδεκτό από τη Bolt) στο όνομά σας και ότι παραμένουν ορθά και επικαιροποιημένα. 9.9. Όταν επικαιροποιείτε τα στοιχεία της Μεθόδου Πληρωμής σας, ενδέχεται να απαιτηθούν αρκετές ημέρες για να τεθούν σε ισχύ οι σχετικές διοικητικές αλλαγές. Ως εκ τούτου, συνιστούμε να επικαιροποιείτε τα στοιχεία της Μεθόδου Πληρωμής σας το συντομότερο δυνατό. 9.10. Εάν αδυνατούμε να εκπληρώσουμε την υποχρέωσή μας για την καταβολή πληρωμών που σας οφείλονται λόγω του ότι τα στοιχεία της Μεθόδου Πληρωμής σας (ή άλλες πληροφορίες που μας έχετε παράσχει) είναι εσφαλμένα, παρωχημένα ή άλλως μη επιτρεπτά δυνάμει των παρόντων Όρων Πλατφόρμας: 9.10.1. θα διατηρούμε τα εν λόγω ποσά στους λογαριασμούς μας για μέγιστη περίοδο εκατόν ογδόντα (180) ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία η πληρωμή κατέστη για πρώτη φορά απαιτητή και 9.10.2. εάν δεν μας παράσχετε εντός της περιόδου αυτής επικαιροποιημένες πληροφορίες που να μας επιτρέπουν την ολοκλήρωση της πληρωμής, η αξίωσή σας επί των μη καταβληθέντων ποσών θα αποσβένεται. <u>Λοιπές σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τις πληρωμές</u> 9.11. Οποιαδήποτε απεικόνιση του Υπολοίπου Λογαριασμού σας από τη Bolt γίνεται με την επιφύλαξη τυχόν ποσών που οφείλετε στη Bolt δυνάμει του άρθρου 14 («Η ευθύνη σας»). 9.12. Με τη συμφωνία σας στους παρόντες Όρους Πλατφόρμας, συμφωνείτε να λαμβάνετε αποδείξεις και τιμολόγια από εμάς σε ηλεκτρονική μορφή. 9.13. Η Bolt δεν ευθύνεται και δεν δύναται να εγγυηθεί πληρωμές που

any issues referred to in sections 9.14 to 9.17 (inclusive) and, where applicable, attempt to resolve them, unless prohibited from doing so by regulatory or legal requirements, or unless Bolt has been advised by a competent authority, payment service provider, or legal adviser not to do so. 9.19. Bolt shall share relevant information about you and your economic activities conducted via the Bolt Platform with tax authorities in accordance with the reporting rules for digital platforms set out in Council Directive (EU) 2021/514 of 22 March 2021, amending Directive 2011/16/EU on administrative cooperation in the field of taxation (DAC7) or any other relevant legislation. You acknowledge and accept that this reporting will take place as part of Bolt's legal obligations.}	πραγματοποιούνται από τρίτους. Κατά συνέπεια, δεν υποχρεούμαστε να σας καταβάλουμε οποιαδήποτε ποσά αδυνατούμε να εισπράξουμε για λογαριασμό σας για λόγους εκτός του ελέγχου της Bolt (π.χ. σε περίπτωση αποτυχίας της μεθόδου πληρωμής του καταβάλλοντος). Ως εκ τούτου, όλες οι Υπηρεσίες Μεταφοράς παρέχονται από εσάς με δικό σας οικονομικό κίνδυνο. 9.14. Σε περίπτωση αποτυχημένης πληρωμής, θα σας παρέχουμε εύλογη συνδρομή για την είσπραξη των οφειλόμενων ποσών από τον σχετικό καταβάλλοντα. Εφόσον η Bolt καταφέρει να εισπράξει την εν λόγω πληρωμή για λογαριασμό σας, το ποσό θα πιστωθεί στο Υπόλοιπο Λογαριασμού σας. 9.15. Οι πληρωμές προς εσάς, καθώς και οι σχετικές λειτουργίες, ενδέχεται κατά καιρούς να διακόπτονται, να αναστέλλονται ή να περιορίζονται λόγω εργασιών συντήρησης ή τεχνικών σφαλμάτων. 9.16. Σε περίπτωση υπερπληρωμής προς εσάς ή οποιουδήποτε παρόμοιου σφάλματος είσπραξης ή χρέωσης: 9.16.1. συμφωνείτε ότι η Bolt δύναται να λάβει εύλογα μέτρα για τη διόρθωση του σφάλματος, συμπεριλαμβανομένης της μείωσης του Υπολοίπου Λογαριασμού σας ή της παρακράτησης οποιουδήποτε ποσού μεταφέρθηκε εσφαλμένα σε εσάς από μελλοντικό Υπόλοιπο Λογαριασμού σας· και 9.16.2. εκτός εάν το σφάλμα διορθωθεί άλλως, συμφωνείτε να επιστρέψετε οποιαδήποτε υπερπληρωμή στη Bolt το συντομότερο δυνατό μετά τη γνωστοποίηση του σφάλματος (και σε κάθε περίπτωση εντός επτά (7) ημερολογιακών ημερών από τη γνωστοποίηση). 9.17. Η Bolt διατηρεί το δικαίωμα να ακυρώνει, να αναστέλλει, να περιορίζει ή να αρνείται πληρωμές προς εσάς ή εισπράξεις για λογαριασμό σας, εφόσον έχει εύλογους λόγους να υποψιάζεται ότι οι εν λόγω πληρωμές ή εισπράξεις είναι εσφαλμένες ή παράνομες, σχετίζονται με Απαγορευμένη Παραπλανητική Συμπεριφορά ή με οποιαδήποτε άλλη χρήση της Πλατφόρμας Bolt που είναι παράνομη, αντίθετη στον νόμο ή απαγορεύεται από διεθνείς κυρώσεις.
---	--

	9.18. Όπου αυτό είναι δυνατό, η Bolt θα καταβάλλει προσπάθεια να επικοινωνήσει εκ των προτέρων μαζί σας προκειμένου να σας ενημερώσει για την ύπαρξη οποιωνδήποτε ζητημάτων που αναφέρονται στα άρθρα 9.14 έως 9.17 (συμπεριλαμβανομένων) και, όπου εφαρμόζεται, να επιχειρήσει την επίλυσή τους, εκτός εάν αυτό απαγορεύεται από κανονιστικές ή νομικές απαιτήσεις ή εκτός εάν η Bolt έχει λάβει σχετική σύσταση από αρμόδια αρχή, πάροχο υπηρεσιών πληρωμών ή νομικό σύμβουλο να μην προβεί σε τέτοια επικοινωνία. 9.19. Η Bolt θα κοινοποιεί στις φορολογικές αρχές σχετικές πληροφορίες που σας αφορούν και αφορούν τις οικονομικές δραστηριότητες που διεξάγετε μέσω της Πλατφόρμας Bolt, σύμφωνα με τους κανόνες αναφοράς για τις ψηφιακές πλατφόρμες που προβλέπονται στην Οδηγία (ΕΕ) 2021/514 του Συμβουλίου της 22ας Μαρτίου 2021, η οποία τροποποιεί την Οδηγία 2011/16/ΕΕ σχετικά με τη διοικητική συνεργασία στον τομέα της φορολογίας (DAC7), ή σύμφωνα με οποιαδήποτε άλλη συναφή νομοθεσία. Αναγνωρίζετε και αποδέχεστε ότι η εν λόγω αναφορά πραγματοποιείται στο πλαίσιο των νόμιμων υποχρεώσεων της Bolt.
10. General prohibitions 10.1. You must not use, or permit the use of, the Bolt Platform to engage in, or for any purpose connected with: 10.1.1. any unlawful or illegal activity — including the sharing of content, data, or items prohibited under applicable law, or the unlawful processing of personal data; or 10.1.2. any Prohibited Manipulative Conduct. 10.2. During all Service Request Periods, you must not — and must ensure, in respect of each such period, that any Appointed Driver who has indicated an intention to fulfil the applicable Ride-Hailing Services on your behalf does not: 10.2.1. create unnecessary safety risks for other Users, including: 10.2.1.1. driving in violation of traffic laws or road safety standards issued	10. Γενικές απαγορεύσεις 10.1. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε, ούτε να επιτρέπετε τη χρήση, της Πλατφόρμας Bolt για τη συμμετοχή σε, ή για οποιονδήποτε σκοπό που συνδέεται με: 10.1.1. οποιαδήποτε παράνομη ή παράτυπη δραστηριότητα — συμπεριλαμβανομένης της κοινοποίησης περιεχομένου, δεδομένων ή αντικειμένων που απαγορεύονται δυνάμει της εφαρμοστέας νομοθεσίας, ή της παράνομης επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα· ή 10.1.2. οποιαδήποτε Απαγορευμένη Παραπλανητική Συμπεριφορά. 10.2. Καθ' όλη τη διάρκεια κάθε Περιόδου Αιτήματος Υπηρεσίας, δεν πρέπει — και οφείλετε να διασφαλίζετε, για κάθε τέτοια περίοδο, ότι οποιονδήποτε Διορισμένος Οδηγός που έχει δηλώσει πρόθεση να εκτελέσει τις εφαρμοστέες Υπηρεσίες Μεταφοράς για λογαριασμό σας δεν:

10.3.	The proper functioning of the Bolt Platform depends on all Users acting in 'good faith' and with reasonable consideration for others. Accordingly, you must not use the Bolt Platform, or allow the use of it, in any way that significantly or persistently disrupts, interferes with, or delays the arrangement of Ride-Hailing Services by other Users, or the matching of willing Customers and Service Providers by Bolt (as described in section 5), including by:	by regulatory authorities;	10.2.1.	δημιουργεί περιττούς κινδύνους ασφάλειας για άλλους Χρήστες, συμπεριλαμβανομένων:
		10.2.1.2. unnecessarily exposing Users to weapons or other dangerous items;	10.2.1.1.	της οδήγησης κατά παράβαση των νόμων οδικής κυκλοφορίας ή των προτύπων οδικής ασφάλειας που εκδίδονται από τις αρμόδιες ρυθμιστικές αρχές·
		10.2.1.3. using vehicles that are unsafe due to poor condition; or	10.2.1.2.	της άσκοπης έκθεσης Χρηστών σε όπλα ή άλλα επικίνδυνα αντικείμενα·
		10.2.1.4. otherwise acting in a manner that recklessly disregards the safety of other Users;	10.2.1.3.	της χρήσης οχημάτων που είναι μη ασφαλή λόγω κακής κατάστασης· ή
		10.2.2. engage in or encourage:	10.2.1.4.	της εν γένει συμπεριφοράς κατά τρόπο που επιδεικνύει απερίσκεπτη αδιαφορία για την ασφάλεια άλλων Χρηστών·
		10.2.2.1. any violent, aggressive or threatening behaviour;	10.2.2.	επιδίδεται ή ενθαρρύνει:
		10.2.2.2. any Discriminatory Behaviour;	10.2.2.1.	οποιαδήποτε βίαιη, επιθετική ή απειλητική συμπεριφορά·
		10.2.3. cause significant and unnecessary safety concerns or discomfort for other Users, including:	10.2.2.2.	οποιαδήποτε Διακριτική Συμπεριφορά·
		10.2.3.1. unwanted contact or sexual advances that makes others feel unsafe or uncomfortable;	10.2.3.	προκαλεί σημαντικές και αχρείαστες ανησυχίες ασφάλειας ή δυσφορία σε άλλους Χρήστες, συμπεριλαμβανομένων:
		10.2.3.2. inviting or allowing individuals unknown to Passengers to enter vehicles during Ride-Hailing Services; or	10.2.3.1.	ανεπιθύμητης επαφής ή σεξουαλικών προσεγγίσεων που καθιστούν τρίτους ανασφαλείς ή άβολους·
		10.2.3.3. persistently exposing others to unpleasant and objectionable conditions, such as soiled seating or offensive odours.	10.2.3.2.	της πρόσκλησης ή της αποδοχής επιβίβασης

10.3.1.	excessively cancelling Ride-Hailing Services after indicating a willingness to fulfil them;	προσώπων άγνωστων στους Επιβάτες κατά τη διάρκεια Υπηρεσιών Μεταφοράς ή
10.3.2.	excessively remaining 'online' in the Driver App during periods of inactivity;	10.2.3.3. της επίμονης έκθεσης τρίτων σε δυσάρεστες και επιλήψιμες συνθήκες, όπως λερωμένα καθίσματα ή προσβλητικές οσμές.
10.3.3.	persistently delaying the cancellation of Ride-Hailing Services after deciding not to fulfil them;	
10.3.4.	asking Customers to cancel Ride-Hailing Services, instead of cancelling them properly through the Driver App, after deciding not to fulfil them; or	
10.3.5.	(without prejudice to your right, and the right of Appointed Drivers, to decline or refuse services as is set out in section 5.13) otherwise engaging with the Driver App in a manner that is inconsistent with a genuine, good faith intention to review, and where applicable fulfil, Ride-Hailing Service requests.	10.3. Η ορθή λειτουργία της Πλατφόρμας Bolt εξαρτάται από το να ενεργούν όλοι οι Χρήστες καλή τη πίστει και με εύλογη μέριμνα για τους λοιπούς. Κατά συνέπεια, δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε την Πλατφόρμα Bolt, ούτε να επιτρέπετε τη χρήση της, κατά τρόπο που διαταράσσει ουσιαδώς ή κατ' εξακολούθηση, παρεμποδίζει ή καθυστερεί τη διευθέτηση Υπηρεσιών Μεταφοράς από άλλους Χρήστες ή τη σύνδεση πρόθυμων Πελατών και Παρόχων Υπηρεσιών από τη Bolt (όπως περιγράφεται στο άρθρο 5), συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, των εξής:
10.4.	You must not provide, or allow the provision of, any information via the Bolt Platform that is misleading, false, unlawful or illegal.	10.3.1. υπερβολική ακύρωση Υπηρεσιών Μεταφοράς μετά τη δήλωση πρόθεσης εκτέλεσής τους·
10.5.	You must not allow any person to access the Bolt Platform using login details that do not match the information provided to Bolt in connection with sections 3.4.1 ('eligibility to lawfully fulfil services'), 3.4.2 ('photographic identity'), 4.1 ('personal information') or 6.5 ('information relating to Appointed Drivers').	10.3.2. υπερβολική παραμονή σε κατάσταση «online» στην Εφαρμογή Οδηγού κατά τη διάρκεια περιόδων αδράνειας·
10.6.	You must not participate in, or allow, any attempt to:	10.3.3. συστηματική καθυστέρηση της ακύρωσης Υπηρεσιών Μεταφοράς αφού έχει ληφθεί απόφαση μη εκτέλεσής τους·
10.6.1.	falsify, manipulate, scrape, index or mine any data made available through the Bolt Platform;	10.3.4. η παρότρυνση Πελατών να ακυρώσουν Υπηρεσίες Μεταφοράς, αντί της ορθής ακύρωσής τους μέσω της Εφαρμογής Οδηγού, μετά τη λήψη απόφασης μη εκτέλεσής τους· ή
10.6.2.	tamper with, mislead, or breach the security systems of the Bolt Platform;	10.3.5. (με την επιφύλαξη του δικαιώματός σας και του δικαιώματος των Διορισμένων Οδηγών να απορρίπτουν ή να αρνούνται υπηρεσίες, όπως προβλέπεται στο άρθρο 5.13) οποιαδήποτε άλλη χρήση της Εφαρμογής Οδηγού κατά τρόπο
10.6.3.	modify, jailbreak, decompile, reverse engineer or otherwise attempt to obtain the source code of any part of the Bolt Platform;	
10.6.4.	access the Bolt Platform through any means other than those expressly provided and permitted via Bolt's official applications, websites or other software; or	

10.6.5. engage in any other use of the Bolt Platform that is likely to have a significant negative impact to its integrity or reputation.	ασύμβατο με γνήσια, καλή τη πίστει πρόθεση εξέτασης και, όπου εφαρμόζεται, εκτέλεσης αιτημάτων Υπηρεσιών Μεταφοράς.
10.7. For the avoidance of doubt, the prohibition of Discriminatory Behaviour set out in section 10.2.2 does not restrict your right, or the right of any Appointed Driver, to decline requests or disengage from interactions for legitimate and lawful reasons.	10.4. Δεν πρέπει να παρέχετε, ούτε να επιτρέπετε την παροχή, οποιωνδήποτε πληροφοριών μέσω της Πλατφόρμας Bolt που είναι παραπλανητικές, ανακριβείς, παράνομες ή αντίθετες στον νόμο.
10.8. Bolt has a zero-tolerance policy towards aggressive, intimidating or manipulative behaviour. You must not, and must not allow any Appointed Drivers to, threaten, intimidate, dishonestly manipulate or otherwise abuse any employees, partners or agents of Bolt.	10.5. Δεν πρέπει να επιτρέπετε σε οποιοδήποτε πρόσωπο να αποκτά πρόσβαση στην Πλατφόρμα Bolt χρησιμοποιώντας στοιχεία σύνδεσης που δεν αντιστοιχούν στις πληροφορίες που έχουν παρασχεθεί στη Bolt σε σχέση με τα άρθρα 3.4.1 («επιλεξιμότητα για νόμιμη εκτέλεση υπηρεσιών»), 3.4.2 («φωτογραφική ταυτοποίηση»), 4.1 («προσωπικές πληροφορίες») ή 6.5 («πληροφορίες που αφορούν Διορισμένους Οδηγούς»).
	10.6. Δεν πρέπει να συμμετέχετε, ούτε να επιτρέπετε, οποιαδήποτε απόπειρα:
	10.6.1. παραποίησης, χειραγώγησης, εξαγωγής (scraping), ευρετηρίασης ή εξόρυξης δεδομένων που διατίθενται μέσω της Πλατφόρμας Bolt·
	10.6.2. παρέμβασης, παραπλάνησης ή παραβίασης των συστημάτων ασφαλείας της Πλατφόρμας Bolt·
	10.6.3. τροποποίησης, αποδόσμησης περιορισμών (jailbreak), αποσυμπίλησης (decompile), αντίστροφης μηχανικής ή άλλης απόπειρας απόκτησης του πηγαίου κώδικα οποιουδήποτε μέρους της Πλατφόρμας Bolt·
	10.6.4. πρόσβασης στην Πλατφόρμα Bolt με μέσα άλλα από εκείνα που ρητώς παρέχονται και επιτρέπονται μέσω των επίσημων εφαρμογών, ιστοτόπων ή λοιπού λογισμικού της Bolt· ή
	10.6.5. οποιασδήποτε άλλης χρήσης της Πλατφόρμας Bolt που είναι πιθανό να έχει σημαντικό αρνητικό αντίκτυπο στην ακεραιότητα ή τη φήμη της.
	10.7. Προς αποφυγή αμφιβολιών, η απαγόρευση Διακριτικής Συμπεριφοράς που προβλέπεται στο άρθρο 10.2.2 δεν περιορίζει το δικαίωμά σας, ούτε το

	δικαίωμα οποιουδήποτε Διορισμένου Οδηγού, να απορρίπτει αιτήματα ή να αποσύρεται από αλληλεπιδράσεις για θεμιτούς και νόμιμους λόγους. 10.8. Η Bolt εφαρμόζει πολιτική μηδενικής ανοχής έναντι επιθετικής, εκφοβιστικής ή Παραπλανητικής συμπεριφοράς. Δεν πρέπει, και δεν πρέπει να επιτρέπεται σε οποιονδήποτε Διορισμένο Οδηγό, να απειλεί, να εκφοβίζει, να χειραγωγεί ανέντιμα ή άλλως να κακομεταχειρίζεται οποιονδήποτε εργαζόμενο, συνεργάτη ή αντιπρόσωπο της Bolt.
11. Investigations into unusual behaviour 11.1. If Bolt becomes aware of information indicating a potential breach of these Platform Terms, you must arrange for all necessary cooperation with Bolt's reasonable investigations without undue delay. 11.2. You acknowledge that Bolt may request feedback from Users to assist in detecting non-compliance with these Platform Terms. 11.3. Bolt reserves the right to report any unlawful, unusual or suspicious activities to relevant law enforcement agencies or regulatory authorities without providing notice to you or any other party. 11.4. Bolt may be required to disclose confidential information in accordance with applicable laws, court orders or regulatory investigations.	11. Διερεύνηση ασυνήθιστης συμπεριφοράς 11.1. Εάν η Bolt περιέλθει σε γνώση πληροφοριών που υποδηλώνουν ενδεχόμενη παραβίαση των παρόντων Όρων Πλατφόρμας, οφείλετε να μεριμνήσετε για την παροχή κάθε αναγκαίας συνεργασίας με τις εύλογες διερευνήσεις της Bolt, χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση. 11.2. Αναγνωρίζετε ότι η Bolt δύναται να ζητεί πληροφορίες από Χρήστες, προκειμένου να συνδράμει στον εντοπισμό περιπτώσεων μη συμμόρφωσης με τους παρόντες Όρους Πλατφόρμας. 11.3. Η Bolt διατηρεί το δικαίωμα να αναφέρει οποιεσδήποτε παράνομες, ασυνήθιστες ή ύποπτες δραστηριότητες στις αρμόδιες δικαστικές αρχές ή ρυθμιστικές αρχές, χωρίς υποχρέωση προηγούμενης ειδοποίησης προς εσάς ή οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο. 11.4. Η Bolt ενδέχεται να υποχρεούται να γνωστοποιεί εμπιστευτικές πληροφορίες σύμφωνα με την εφαρμοστέα νομοθεσία, δικαστικά διατάγματα ή στο πλαίσιο κανονιστικών ερευνών.
12. How access to the Bolt Platform may be temporarily suspended 12.1. Bolt is entitled, with immediate effect, to temporarily suspend or restrict access, in whole or in part, to any aspect of the Bolt Platform associated with your account: 12.1.1. if there has been a breach of your obligations under these Platform Terms; 12.1.2. where Bolt is conducting an investigation relating to: 12.1.2.1. Bolt's legal or regulatory obligations; or	12. Πως μπορεί να ανασταλεί προσωρινά η πρόσβαση στην Πλατφόρμα Bolt 12.1. Η Bolt δικαιούται, με άμεση ισχύ, να αναστέλλει ή να περιορίζει προσωρινά την πρόσβαση, εν όλω ή εν μέρει, σε οποιαδήποτε πτυχή της Πλατφόρμας Bolt που συνδέεται με τον λογαριασμό σας: 12.1.1. εάν έχει σημειωθεί παραβίαση των υποχρεώσεών σας δυνάμει των παρόντων Όρων Πλατφόρμας· 12.1.2. όταν η Bolt διεξάγει διερεύνηση σε σχέση με:

12.1.2.2. a suspected breach of these Platform Terms, in which case the relevant access will be suspended for the duration of the investigation only; 12.1.3. if you and/or your Appointed Drivers fail to verify their identity and/or log-in credentials; 12.1.4. if Bolt needs to make changes to comply with laws or regulations; 12.1.5. to deal with urgent technical problems, changes, or upgrades; or 12.1.6. if Bolt needs to take urgent precautions to protect against: 12.1.6.1. imminent danger(s) to Users; 12.1.6.2. cybersecurity risks (including malware, spam, or data breaches); 12.1.6.3. suspected unlawful or illegal activity; or 12.1.6.4. other significant harm to the integrity or reputation of the Bolt Platform. 12.2. Bolt will try to contact you in advance of any such suspension, unless there is an urgent issue, an emergency, or another appropriate reason, including: 12.2.1. health and safety concerns; 12.2.2. material or repeated breaches of these Platform Terms; or 12.2.3. where we are unable, or are advised not to do so, for regulatory or legal reasons. 12.3. While your access is restricted or suspended, you will (where available) be able to access historical details relating to the Ride-Hailing Services you have provided via the Bolt Platform. 12.4. If Bolt suspends your access to the Bolt Platform, you may submit a complaint or request a review of the decision in accordance with our internal complaint handling rules (see section 16.8).	12.1.2.1. τις νομικές ή κανονιστικές της υποχρεώσεις ή 12.1.2.2. εικαζόμενη παραβίαση των παρόντων Όρων Πλατφόρμας, οπότε η σχετική πρόσβαση θα αναστέλλεται αποκλειστικά για τη διάρκεια της διερεύνησης· 12.1.3. εάν εσείς και/ή οι Διορισμένοι Οδηγοί σας δεν επαληθεύσετε την ταυτότητά σας και/ή τα στοιχεία σύνδεσής σας· 12.1.4. εάν η Bolt χρειάζεται να προβεί σε αλλαγές για τη συμμόρφωση με νόμους ή κανονισμούς· 12.1.5. για την αντιμετώπιση επειγόντων τεχνικών προβλημάτων, αλλαγών ή αναβαθμίσεων· ή 12.1.6. εάν η Bolt χρειάζεται να λάβει επείγοντα προληπτικά μέτρα για την προστασία έναντι: 12.1.6.1. άμεσου ή επικείμενου κινδύνου για τους Χρήστες· 12.1.6.2. κινδύνων κυβερνοασφάλειας (συμπεριλαμβανομένων των κακόβουλου λογισμικού, ανεπιθύμητης αλληλογραφίας ή παραβιάσεων δεδομένων)· 12.1.6.3. εικαζόμενης παράνομης ή παράτυπης δραστηριότητας· ή 12.1.6.4. άλλης σημαντικής βλάβης στην ακεραιότητα ή τη φήμη της Πλατφόρμας Bolt. 12.2. Η Bolt θα καταβάλλει προσπάθεια να επικοινωνήσει εκ των προτέρων μαζί σας πριν από οποιαδήποτε τέτοια αναστολή,
--	---

	εκτός εάν υφίσταται επείγον ζήτημα, κατάσταση έκτακτης ανάγκης ή άλλος πρόσφορος λόγος, συμπεριλαμβανομένων: 12.2.1. ζητημάτων υγείας και ασφάλειας· 12.2.2. ουσιαστικών ή επαναλαμβανόμενων παραβιάσεων των παρόντων Όρων Πλατφόρμας· ή 12.2.3. περιπτώσεων όπου η Bolt αδυνατεί ή έχει συστηθεί να μην προβεί σε επικοινωνία για κανονιστικούς ή νομικούς λόγους. 12.3. Κατά το χρονικό διάστημα κατά το οποίο η πρόσβασή σας περιορίζεται ή αναστέλλεται, θα μπορείτε (όπου αυτό είναι διαθέσιμο) να έχετε πρόσβαση σε ιστορικά στοιχεία που αφορούν τις Υπηρεσίες Μεταφοράς που έχετε παράσχει μέσω της Πλατφόρμας Bolt. 12.4. Εάν η Bolt αναστείλει την πρόσβασή σας στην Πλατφόρμα Bolt, μπορείτε να υποβάλετε παράπονο ή να αιτηθείτε επανεξέταση της απόφασης, σύμφωνα με τους εσωτερικούς κανόνες χειρισμού παραπόνων της Bolt (βλ. άρθρο 16.8).
13. How our relationship may end 13.1. You may terminate your relationship with Bolt under these Platform Terms immediately and at any time by giving Bolt notice in writing to that effect. 13.2. Bolt may terminate its relationship with you, either entirely or in relation to a specific feature or type of access, as follows: 13.2.1. by giving you at least thirty (30) days' notice in writing to that effect, together with Bolt's reasons for doing so; or 13.2.2. immediately, by issuing written notice to you to that effect, if: 13.2.2.1. a new law, regulation, or obligation comes into force (or similar circumstances beyond Bolt's control) requiring Bolt to terminate the provision of all or part of the Bolt Platform immediately or on	13. Πως μπορεί να τερματιστεί η μεταξύ μας σχέση 13.1. Μπορείτε να τερματίσετε τη μεταξύ σας σχέση με τη Bolt δυνάμει των παρόντων Όρων Πλατφόρμας άμεσα και οποτεδήποτε, με την παροχή έγγραφης ειδοποίησης προς τη Bolt. 13.2. Η Bolt δύναται να τερματίσει τη μεταξύ της σχέση μαζί σας, είτε συνολικά είτε σε σχέση με συγκεκριμένη λειτουργία ή είδος πρόσβασης, ως εξής: 13.2.1. με την παροχή προς εσάς έγγραφης ειδοποίησης τουλάχιστον τριάντα (30) ημερών, συνοδευόμενης από τους λόγους του τερματισμού· ή 13.2.2. άμεσα, με την παροχή έγγραφης ειδοποίησης προς εσάς, εάν: 13.2.2.1. τεθεί σε ισχύ νέος νόμος, κανονισμός ή υποχρέωση (ή συντρέξουν παρόμοιες περιστάσεις εκτός

	less than thirty (30) days' notice;		του ελέγχου της Bolt) που απαιτούν από τη Bolt να τερματίσει την παροχή του συνόλου ή μέρους της Πλατφόρμας Bolt άμεσα ή με προθεσμία μικρότερη των τριάντα (30) ημερών.
	13.2.2.2. Bolt is exercising its right to terminate for an imperative reason pursuant to national law;		
	13.2.2.3. there is a material breach of these Platform Terms; or		
	13.2.2.4. there are repeated breaches of these Platform Terms.	13.2.2.2.	η Bolt ασκεί το δικαίωμά της για τερματισμό για επιτακτικό λόγο σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο.
13.3.	Where required to do so, Bolt will provide you with a statement of reasons for any termination under section 13.2 , except to the extent that we are unable to do so or are advised not to do so for regulatory or legal reasons.	13.2.2.3.	υφίσταται ουσιώδης παραβίαση των παρόντων Όρων Πλατφόρμας ή
13.4.	Upon termination of these Platform Terms:	13.2.2.4.	υφίστανται επανειλημμένες παραβιάσεις των παρόντων Όρων Πλατφόρμας.
	13.4.1. in full, you and any Appointed Drivers will no longer have the right to access the Bolt Platform; or		
	13.4.2. in respect of a specific feature or access, you and/or the relevant Appointed Drivers (as applicable) will no longer have the right to access the part(s) of the Bolt Platform relating to that feature or access.	13.3.	Όπου αυτό απαιτείται, η Bolt θα σας παρέχει αιτιολογημένη δήλωση των λόγων οποιουδήποτε τερματισμού δυνάμει του άρθρου 13.2 , εκτός εάν αδυνατούμε να το πράξουμε ή μας έχει συστηθεί να μην το πράξουμε για κανονιστικούς ή νομικούς λόγους.
13.5.	Termination of these Platform Terms will not affect any accrued rights or obligations existing at the time of termination.	13.4.	Με τον τερματισμό των παρόντων Όρων Πλατφόρμας:
13.6.	If Bolt terminates your access to the Bolt Platform, you may submit a complaint or request a review of the decision in accordance with our internal complaint handling rules (see section 16.8).	13.4.1.	στο σύνολό τους, εσείς και οποιοιδήποτε Διορισμένοι Οδηγοί δεν θα έχετε πλέον δικαίωμα πρόσβασης στην Πλατφόρμα Bolt ή
13.7.	For the avoidance of doubt, the following sections of these Platform Terms will continue to apply at all times, including after the termination of all or part of our relationship: 7 (the scope of Bolt's role as your agent), 8 (commission), 9 (payments), 14 (your liability), 15 (our liability), 16 (intellectual property, notices, disputes, our partners and affiliates, tax, interpretation and jurisdiction) and 17 (glossary of defined terms).	13.4.2.	σε σχέση με συγκεκριμένη λειτουργία ή είδος πρόσβασης, εσείς και/ή οι σχετικοί Διορισμένοι Οδηγοί (κατά περίπτωση) δεν θα έχετε πλέον δικαίωμα πρόσβασης στα τμήματα της Πλατφόρμας Bolt που αφορούν τη συγκεκριμένη λειτουργία ή πρόσβαση.
		13.5.	Ο τερματισμός των παρόντων Όρων Πλατφόρμας δεν επηρεάζει οποιαδήποτε δικαιώματα ή υποχρεώσεις έχουν ήδη γεννηθεί και υφίστανται κατά τον χρόνο του τερματισμού.

	13.6. Εάν η Bolt τερματίσει την πρόσβασή σας στην Πλατφόρμα Bolt, μπορείτε να υποβάλετε παράπονο ή να αιτηθείτε επανεξέταση της απόφασης, σύμφωνα με τους εσωτερικούς κανόνες χειρισμού παραπόνων της Bolt (βλ. άρθρο 16.8). 13.7. Προς αποφυγή αμφιβολιών, τα ακόλουθα άρθρα των παρόντων Όρων Πλατφόρμας θα εξακολουθούν να εφαρμόζονται σε κάθε περίπτωση, συμπεριλαμβανομένης της περιόδου μετά τον τερματισμό του συνόλου ή μέρους της μεταξύ μας σχέσης: 7 (το εύρος του ρόλου της Bolt ως αντιπροσώπου σας), 8 (προμήθεια), 9 (πληρωμές), 14 (η ευθύνη σας), 15 (η ευθύνη μας), 16 (πνευματική ιδιοκτησία, ειδοποιήσεις, διαφορές, συνεργάτες και συνδεδεμένες εταιρείες, φορολογία, ερμηνεία και δικαιοδοσία) και 17 (γλωσσάριο ορισμών).
14. Your liability 14.1. To the maximum extent permitted by law, you agree to indemnify and fully reimburse Bolt for any claims, losses, liabilities, and costs (including the costs of Bolt's professional advisors and enforcement agents) incurred as a result of your use of the Bolt Platform, including in connection with: 14.1.1. any breach of your obligations under these Platform Terms; 14.1.2. property damage or monetary loss; 14.1.3. loss of profit, business, revenue, contracts, contacts, goodwill, reputation, or anticipated savings; 14.1.4. any loss arising from the interruption or use of the Bolt Platform; 14.1.5. loss of, damage to, or inaccuracy of data; 14.1.6. any other type of indirect or consequential loss or damage (for example, losses that could not reasonably have been foreseen at the beginning of our relationship); 14.1.7. any allegation that any materials submitted to Bolt or transmitted through the Bolt Platform: 14.1.7.1. breach the intellectual property rights of any third party; or	14. Η ευθύνη σας 14.1. Στο μέγιστο βαθμό που επιτρέπεται από τον νόμο, συμφωνείτε να αποζημιώνετε και να αποκαθιστάτε πλήρως τη Bolt για οποιεσδήποτε αξιώσεις, ζημιές, ευθύνες και έξοδα (συμπεριλαμβανομένων των εξόδων των επαγγελματικών συμβούλων και των εκπροσώπων εκτέλεσης της Bolt) που προκύπτουν ως αποτέλεσμα της χρήσης της Πλατφόρμας Bolt από εσάς, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, όσων συνδέονται με: 14.1.1. οποιαδήποτε παραβίαση των υποχρεώσεών σας δυνάμει των παρόντων Όρων Πλατφόρμας· 14.1.2. υλική ζημία ή χρηματική απώλεια· 14.1.3. απώλεια κέρδους, επιχειρηματικής δραστηριότητας, εσόδων, συμβάσεων, επαγγελματικών σχέσεων, φήμης, κύρους ή προσδοκώμενων εξοικονομήσεων· 14.1.4. οποιαδήποτε απώλεια που απορρέει από τη διακοπή ή τη χρήση της Πλατφόρμας Bolt· 14.1.5. απώλεια δεδομένων, ζημία σε δεδομένα ή ανακρίβεια δεδομένων· 14.1.6. οποιονδήποτε άλλο τύπο έμμεσης ή παρεπόμενης ζημίας ή απώλειας (για παράδειγμα, ζημιές που δεν θα μπορούσαν ευλόγως

14.1.7.2. breach any law or regulation; 14.1.8. the ownership, use, maintenance, or operation of a vehicle; 14.1.9. your or any Appointed Driver's inability to lawfully fulfil any Ride-Hailing Services; 14.1.10. the actions or inactions of any Appointed Drivers; and/or 14.1.11. your engagement with any Appointed Drivers. 14.2. Except where otherwise stated in these Platform Terms, you agree to pay any amounts payable to Bolt under these Platform Terms (including any indemnified losses, overpayments, interest, or enforcement costs) immediately on demand. Bolt may, where applicable, recover such amounts by deducting them from any sums collected on your behalf or by issuing a separate invoice. 14.3. Any late payment by you of sums payable to Bolt under these Platform Terms shall be payable by you together with interest on the unpaid sum, calculated at 0.0219% (zero point zero four percent) of the unpaid amount per day. 14.4. Tax obligations. You represent and warrant that you are aware of all tax obligations that arise to you in relation to the provision of the Transportation Services, including (i) payment of income tax, social security tax and other applicable taxes; and (ii) the obligation to register, account for and transfer taxes. You are obliged to comply with all tax obligations that may arise in connection with the provision of the Transportation Services. You must compensate Bolt for all fees, payments, fines and other tax obligations that Bolt incurs in connection with the fact that you failed to perform your tax obligations (including the payment of income tax and social security tax).	να είχαν προβλεφθεί κατά την έναρξη της μεταξύ μας σχέσης· 14.1.7. οποιονδήποτε ισχυρισμό ότι οποιοδήποτε υλικό υποβλήθηκε στη Bolt ή διαβιβάστηκε μέσω της Πλατφόρμας Bolt: 14.1.7.1. παραβιάζει δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας οποιουδήποτε τρίτου· ή 14.1.7.2. παραβιάζει οποιονδήποτε νόμο ή κανονισμό· 14.1.8. την κυριότητα, τη χρήση, τη συντήρηση ή τη λειτουργία οχήματος· 14.1.9. την αδυναμία σας ή οποιουδήποτε Διορισμένου Οδηγού να εκτελέσει νομίμως οποιοδήποτε Υπηρεσίες Μεταφοράς· 14.1.10. τις πράξεις ή παραλείψεις οποιουδήποτε Διορισμένου Οδηγών· και/ή 14.1.11. τη συνεργασία σας με οποιουδήποτε Διορισμένου Οδηγούς. 14.2. Εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά στους παρόντες Όρους Πλατφόρμας, συμφωνείτε να καταβάλλετε άμεσα, κατόπιν σχετικής απαίτησης, οποιαδήποτε ποσά οφείλονται στη Bolt δυνάμει των παρόντων Όρων Πλατφόρμας (συμπεριλαμβανομένων αποζημιούμενων ζημιών, υπερπληρωμών, τόκων ή εξόδων εκτέλεσης). Η Bolt δύναται, κατά περίπτωση, να ανακτά τα εν λόγω ποσά είτε με παρακράτηση από ποσά που εισπράττονται για λογαριασμό σας είτε με την έκδοση χωριστού τιμολογίου. 14.3. Οποιαδήποτε καθυστέρηση πληρωμής από εσάς ποσών που οφείλονται στη Bolt δυνάμει των παρόντων Όρων Πλατφόρμας συνεπάγεται την υποχρέωσή σας να καταβάλλετε τόκο επί του ανεξόφλητου ποσού, υπολογιζόμενο ως εξής 0,0219% (μηδέν κόμμα μηδέν τέσσερα τοις εκατό) του ανεξόφλητου ποσού ανά ημέρα. 14.4. Φορολογικές υποχρεώσεις. Δηλώνετε και εγγυάστε ότι γνωρίζετε όλες τις φορολογικές υποχρεώσεις που σας
---	--

	βαρύνουν σε σχέση με την παροχή των Υπηρεσιών Μεταφοράς, συμπεριλαμβανομένων: (i) της καταβολής φόρου εισοδήματος, εισφορών κοινωνικών ασφαλίσεων και κάθε άλλου εφαρμοστέου φόρου· και (ii) της υποχρέωσης εγγραφής, τήρησης λογαριασμών και απόδοσης φόρων. Υποχρεούστε να συμμορφώνεστε με όλες τις φορολογικές υποχρεώσεις που ενδέχεται να προκύψουν σε σχέση με την παροχή των Υπηρεσιών Μεταφοράς. Οφείλετε να αποζημιώνετε τη Bolt για κάθε τέλος, πληρωμή, πρόστιμο ή άλλη φορολογική υποχρέωση που η Bolt υφίσταται σε σχέση με το γεγονός ότι δεν εκπληρώσατε τις φορολογικές σας υποχρεώσεις (συμπεριλαμβανομένης της καταβολής φόρου εισοδήματος και εισφορών κοινωνικών ασφαλίσεων).
--	---

15. Our liability	15. Η Ευθύνη μας
15.1. To the maximum extent permitted by law, Bolt shall not be liable to you for any losses, damages, costs, or claims arising from or in connection with: 15.1.1. your use of the Bolt Platform, or the use of the Bolt Platform by any Appointed Driver; 15.1.2. the unavailability, interruption, or improper functioning of the Bolt Platform; 15.1.3. the actions or inactions of any User of the Bolt Platform; 15.1.4. websites, content, applications, or services (including payment services) that are not owned, controlled, or operated by Bolt, including any delays or errors they cause; 15.1.5. incorrect or outdated information you have provided to Bolt; 15.1.6. payment processing delays outside of Bolt's control (for example, delays caused by a third-party payment service provider); or 15.1.7. unauthorised access to the Bolt Platform using login credentials that do not belong to, or were not issued to, the person accessing it. 15.2. The exclusions of liability in section 15.1 include, without limitation, exclusions for any of the following types of loss or damage, whether direct or indirect: 15.2.1. property damage or monetary loss; 15.2.2. loss of profit, business, revenue, contracts, contacts, goodwill, reputation, or anticipated savings; 15.2.3. any loss arising from the interruption or use of the Bolt Platform; 15.2.4. loss of, damage to, or inaccuracy of data; or 15.2.5. any other type of indirect or consequential loss or damage (including, for example, losses that could not reasonably have been foreseen at the outset of our relationship).	15.1. Στο μέγιστο βαθμό που επιτρέπεται από τον νόμο, η Bolt δεν θα ευθύνεται έναντί σας για οποιεσδήποτε απώλειες, ζημίες, έξοδα ή αξιώσεις που προκύπτουν από ή σε σχέση με: 15.1.1. τη χρήση της Πλατφόρμας Bolt από εσάς ή τη χρήση της Πλατφόρμας Bolt από οποιονδήποτε Διορισμένο Οδηγό· 15.1.2. τη μη διαθεσιμότητα, διακοπή ή πλημμελή λειτουργία της Πλατφόρμας Bolt· 15.1.3. τις πράξεις ή παραλείψεις οποιουδήποτε Χρήστη της Πλατφόρμας Bolt· 15.1.4. ιστοτόπους, περιεχόμενο, εφαρμογές ή υπηρεσίες (συμπεριλαμβανομένων υπηρεσιών πληρωμών) που δεν ανήκουν, δεν ελέγχονται ή δεν λειτουργούν από τη Bolt, περιλαμβανομένων τυχόν καθυστερήσεων ή σφαλμάτων που αυτές προκαλούν· 15.1.5. εσφαλμένες ή παρωχημένες πληροφορίες που έχετε παράσχει στη Bolt· 15.1.6. καθυστερήσεις στην επεξεργασία πληρωμών που βρίσκονται εκτός του ελέγχου της Bolt (για παράδειγμα, καθυστερήσεις που προκαλούνται από τρίτο πάροχο υπηρεσιών πληρωμών)· ή 15.1.7. μη εξουσιοδοτημένη πρόσβαση στην Πλατφόρμα Bolt με χρήση στοιχείων σύνδεσης που δεν ανήκουν ή δεν έχουν εκδοθεί στο πρόσωπο που αποκτά πρόσβαση. 15.2. Οι εξαιρέσεις ευθύνης του άρθρου 15.1 περιλαμβάνουν, χωρίς περιορισμό, εξαιρέσεις για οποιονδήποτε από τους ακόλουθους τύπους απώλειας ή ζημίας, είτε άμεσης είτε έμμεσης: 15.2.1. υλική ζημία ή χρηματική απώλεια·

15.3. Bolt's maximum aggregate liability to you in connection with these Platform Terms is capped at five hundred euros (€ 500). This cap applies regardless of the number of claims made or the number of events giving rise to liability. 15.4. All limitations and exclusions of liability set out in these Platform Terms apply to the fullest extent permitted by law. 15.5. Nothing in these Platform Terms limits or excludes Bolt's liability for: 15.5.1. death or personal injury caused by Bolt's negligence; or 15.5.2. any other liability that cannot lawfully be limited or excluded.	15.2.2. απώλεια κέρδους, επιχειρηματικής δραστηριότητας, εσόδων, συμβάσεων, επαγγελματικών σχέσεων, υπεραξίας, φήμης ή προσδοκώμενων εξοικονομήσεων· 15.2.3. οποιαδήποτε απώλεια που απορρέει από τη διακοπή ή τη χρήση της Πλατφόρμας Bolt· 15.2.4. απώλεια δεδομένων, ζημία σε δεδομένα ή ανακρίβεια δεδομένων ή 15.2.5. οποιονδήποτε άλλο τύπο έμμεσης ή παρεπόμενης απώλειας ή ζημίας (συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, απωλειών που δεν θα μπορούσαν ευλόγως να είχαν προβλεφθεί κατά την έναρξη της μεταξύ μας σχέσης). 15.3. Η μέγιστη συνολική ευθύνη της Bolt έναντί σας σε σχέση με τους παρόντες Όρους Πλατφόρμας περιορίζεται στο ποσό των πεντακοσίων ευρώ (€500). Το όριο αυτό ισχύει ανεξαρτήτως του αριθμού των αξιώσεων ή των γεγονότων που γεννούν ευθύνη. 15.4. Όλοι οι περιορισμοί και οι εξαιρέσεις ευθύνης που προβλέπονται στους παρόντες Όρους Πλατφόρμας εφαρμόζονται στον μέγιστο βαθμό που επιτρέπεται από τον νόμο. 15.5. Τίποτα στους παρόντες Όρους Πλατφόρμας δεν περιορίζει ή αποκλείει την ευθύνη της Bolt για: 15.5.1. θάνατο ή σωματική βλάβη που προκλήθηκε από αμέλεια της Bolt· ή 15.5.2. οποιαδήποτε άλλη ευθύνη που δεν μπορεί νομίμως να περιοριστεί ή να αποκλειστεί.
16. Other important provisions <u>Intellectual property</u> 16.1. All copyrights, trademarks, design rights, and other intellectual property in the Bolt Platform — including its source code, databases, logos, and visual designs (together, the “Intellectual Property”) — are owned by, or licensed to, Bolt. By using the Bolt Platform,	16. Λοιπές σημαντικές διατάξεις <u>Πνευματική ιδιοκτησία</u> 16.1. Όλα τα πνευματικά δικαιώματα, εμπορικά σήματα, δικαιώματα σχεδίων και κάθε άλλο δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας στην Πλατφόρμα Bolt — συμπεριλαμβανομένου του πηγαίου κώδικα, των βάσεων δεδομένων, των λογοτύπων και του οπτικού

you do not acquire any ownership rights in the Intellectual Property. You must not use, or permit the use of, the Intellectual Property without Bolt's express prior written consent. <u>Notices</u> 16.2. Unless stated otherwise in these Platform Terms, notices to Bolt in connection with these Platform Terms must be issued in writing to Bolt's registered address: Vana-Lõuna 15, 10134 Tallinn, Estonia. 16.3. Bolt may issue notices to you in connection with these Platform Terms by letter or by email, using the most recent contact information you have provided to us from time to time, or — if you are a Driver — via the Driver App. 16.4. Except where expressly stated otherwise in these Platform Terms, notices issued in connection with these Platform Terms must be provided in Greek or English and will be deemed properly served: 16.4.1. if delivered by hand, at the time the notice is left at the applicable address; 16.4.2. if sent by post, on the next day after posting; 16.4.3. if sent by email, at the time the email is sent; or 16.4.4. if delivered via the Driver App, at the time the notice is made available to you through the Driver App. 16.5. If the time at which a notice is deemed properly served under section 16.4 falls after 17:00 on any day, or at any time on a Saturday, Sunday, or public holiday, the notice shall instead be deemed properly served at 09:00 on the next day that is not a Saturday, Sunday, or public holiday. <u>Enforcement</u> 16.6. Bolt may, acting reasonably and in good faith, determine whether there has been a breach of these Platform Terms. Any right or discretion granted to or retained by Bolt under these Platform Terms may be exercised accordingly. 16.7. Without limiting any other right or discretion afforded to Bolt under these Platform Terms, Bolt may, acting reasonably and in good faith, determine whether conduct is Prohibited Manipulative Conduct. <u>Disputes</u> 16.8. In circumstances where Bolt has:	σχεδιασμού της (από κοινού, η «Πνευματική Ιδιοκτησία») — ανήκουν στη Bolt ή έχουν παραχωρηθεί σε αυτήν με άδεια. Με τη χρήση της Πλατφόρμας Bolt δεν αποκτάτε οποιαδήποτε δικαιώματα κυριότητας επί της Πνευματικής Ιδιοκτησίας. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε ή να επιτρέπετε τη χρήση της Πνευματικής Ιδιοκτησίας χωρίς την προηγούμενη ρητή έγγραφη συγκατάθεση της Bolt. <u>Ειδοποιήσεις</u> 16.2. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά στους παρόντες Όρους Πλατφόρμας, οποιαδήποτε ειδοποίηση προς τη Bolt σε σχέση με τους παρόντες Όρους Πλατφόρμας πρέπει να γίνεται εγγράφως στη δηλωμένη έδρα της Bolt: Vana-Lõuna 15, 10134 Ταλίν, Εσθονία. 16.3. Η Bolt δύναται να σας αποστέλλει ειδοποιήσεις σε σχέση με τους παρόντες Όρους Πλατφόρμας με επιστολή ή ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, χρησιμοποιώντας τα πιο πρόσφατα στοιχεία επικοινωνίας που μας έχετε παράσχει, ή — εφόσον είστε Οδηγός — μέσω της Εφαρμογής Οδηγού. 16.4. Εκτός αν ορίζεται ρητώς διαφορετικά, οι ειδοποιήσεις στο πλαίσιο των παρόντων Όρων Πλατφόρμας πρέπει να παρέχονται στην Ελληνική ή Αγγλική γλώσσα και θεωρούνται νομίμως επιδοθείσες: 16.4.1. εάν παραδοθούν ιδιοχείρως, κατά τον χρόνο που παραδίδονται στη σχετική διεύθυνση· 16.4.2. εάν αποσταλούν ταχυδρομικώς, την επόμενη ημέρα από την ταχυδρόμηση· 16.4.3. εάν αποσταλούν με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, κατά τον χρόνο αποστολής του μηνύματος· ή 16.4.4. εάν αποσταλούν μέσω της Εφαρμογής Οδηγού, κατά τον χρόνο που καθίστανται διαθέσιμες σε εσάς μέσω της Εφαρμογής Οδηγού. 16.5. Εάν ο χρόνος κατά τον οποίο μια ειδοποίηση θεωρείται νομίμως επιδοθείσα σύμφωνα με το άρθρο 16.4 είναι μετά τις 17:00 οποιασδήποτε ημέρας ή οποτεδήποτε Σάββατο, Κυριακή ή επίσημη αργία, τότε η ειδοποίηση θεωρείται νομίμως επιδοθείσα στις 09:00 της επόμενης ημέρας που δεν είναι Σάββατο, Κυριακή ή επίσημη αργία.
--	---

16.8.1. removed content from the Bolt Platform (see section 4.2); 16.8.2. suspended access to the Bolt Platform (see section 12); 16.8.3. terminated access to the Bolt Platform (see section 13); 16.8.4. otherwise taken a decision in connection with these Platform Terms that you disagree with; you may submit a complaint or request a review of the decision in accordance with our internal complaint handling rules, available here. 16.9. To the maximum extent permitted by law, any disputes arising out of or in connection with these Platform Terms that are not resolved through our internal complaint process shall be submitted to the courts of Estonia, which shall have exclusive jurisdiction. This provision is without prejudice to any mandatory rights a consumer may have under applicable law, including the right to bring proceedings in the courts of their place of residence. <u>Our partners and affiliates</u> 16.10. You agree that Bolt may, at its discretion and without prior notice, arrange for its obligations under these Platform Terms to be performed on its behalf by its partners or affiliates. You also acknowledge that Bolt may appoint its partners or affiliates to exercise its rights under these Platform Terms. This will not adversely affect your rights or the obligations owed to you under these Platform Terms. <u>Value added tax</u> 16.11. All payments, amounts and sums referred to in these Platform Terms, are exclusive of any applicable value added tax, unless expressly stated otherwise. This clause does not apply to the Commission (see section 8). All rates of the Commission that apply to you are exclusive of any taxes that apply, including value added tax, unless expressly stated otherwise. <u>Interpretation</u> 16.12. All headings and defined terms in these Platform Terms are for reference only and do not affect the interpretation of any provision. 16.13. In these Platform Terms, unless expressly stated otherwise:	<u>Επιβολή</u> 16.6. Η Bolt δύναται, ενεργώντας εύλογα και καλή τη πίστει, να διαπιστώνει εάν έχει υπάρξει παραβίαση των παρόντων Όρων Πλατφόρμας. Κάθε δικαίωμα ή διακριτική ευχέρεια που παρέχεται ή διατηρείται υπέρ της Bolt δυνάμει των παρόντων Όρων Πλατφόρμας δύναται να ασκείται αναλόγως. 16.7. Χωρίς περιορισμό οποιουδήποτε άλλου δικαιώματος ή διακριτικής ευχέρειας της Bolt, η Bolt δύναται, ενεργώντας εύλογα και καλή τη πίστει, να κρίνει εάν συγκεκριμένη συμπεριφορά συνιστά Απαγορευμένη Παραπλανητική Συμπεριφορά. <u>Διαφορές</u> 16.8. Σε περιπτώσεις όπου η Bolt έχει: 16.8.1. αφαιρέσει περιεχόμενο από την Πλατφόρμα Bolt (βλ. άρθρο 4.2); 16.8.2. αναστείλει την πρόσβαση στην Πλατφόρμα Bolt (βλ. άρθρο 12); 16.8.3. τερματίσει την πρόσβαση στην Πλατφόρμα Bolt (βλ. άρθρο 13); ή 16.8.4. λάβει οποιαδήποτε άλλη απόφαση σε σχέση με τους παρόντες Όρους Πλατφόρμας με την οποία διαφωνείτε, μπορείτε να υποβάλετε παράπονο ή να ζητήσετε επανεξέταση της απόφασης σύμφωνα με τους εσωτερικούς κανόνες χειρισμού παραπόνων της Bolt, οι οποίοι είναι διαθέσιμοι εδώ. 16.9. Στο μέγιστο βαθμό που επιτρέπεται από τον νόμο, οποιαδήποτε διαφορά που απορρέει από ή σε σχέση με τους παρόντες Όρους Πλατφόρμας και δεν επιλύεται μέσω της εσωτερικής διαδικασίας παραπόνων, θα υπάγεται στην αποκλειστική δικαιοδοσία των δικαστηρίων της Εσθονίας. Η παρούσα διάταξη δεν προκαταβάλλει τυχόν αναγκαστικά δικαιώματα καταναλωτή δυνάμει της εφαρμοστέας νομοθεσίας, περιλαμβανομένου του δικαιώματος άσκησης αγωγής στα δικαστήρια του τόπου κατοικίας του. <u>Συνεργάτες και συνδεδεμένες εταιρείες</u> 16.10. Συμφωνείτε ότι η Bolt δύναται, κατά την κρίση της και χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, να αναθέτει την εκπλήρωση των υποχρεώσεων της δυνάμει των παρόντων Όρων Πλατφόρμας σε
---	---

16.13.1. a reference to a “section” means a section of these Platform Terms; 16.13.2. a reference to a “party” means a party to these Platform Terms, and “parties” shall be interpreted accordingly; 16.13.3. words in the singular include the plural and vice versa; 16.13.4. a reference to one gender includes all genders; 16.13.5. a reference to a “person” includes an individual, company, partnership, trust, or other legal entity; 16.13.6. references to “including” or similar expressions do not limit what else may be included. 16.14. If any provision of these Platform Terms is found or held by a court or other competent authority to be unenforceable, the parties agree to replace it with a valid and enforceable provision that, so far as possible, preserves the original intent and commercial effect. 16.15. In the event of any conflict between these Platform Terms and any other agreement or arrangement between you and Bolt, these Platform Terms shall prevail unless expressly stated otherwise. 16.16. Bolt operates as the provider of an online platform for intermediation and matching services. Accordingly: 16.16.1. Nothing in these Platform Terms is intended to imply or determine that Service Providers or Drivers (including Appointed Drivers) owe any obligation to Bolt to personally perform or fulfil Ride-Hailing Services, or that they have an employment relationship with Bolt. 16.16.2. If any provision of these Platform Terms is found or held by a court or other competent authority to imply an obligation to personally perform or fulfil Ride-Hailing Services, or to imply the existence of an employment relationship with Bolt, the parties agree to replace it with a valid and enforceable provision that removes that implication but, so far as possible, preserves the	συνεργάτες ή συνδεδεμένες εταιρείες της. Αναγνωρίζετε επίσης ότι η Bolt δύναται να εξουσιοδοτεί συνεργάτες ή συνδεδεμένες εταιρείες της να ασκούν τα δικαιώματά της βάσει των παρόντων Όρων Πλατφόρμας. Τούτο δεν επηρεάζει δυσμενώς τα δικαιώματά σας ή τις υποχρεώσεις που σας οφείλονται. <u>Φόρος προστιθέμενης αξίας</u> 16.11. Όλες οι πληρωμές, τα ποσά και οι χρεώσεις που αναφέρονται στους παρόντες Όρους Πλατφόρμας δεν περιλαμβάνουν οποιονδήποτε εφαρμοστέο φόρο προστιθέμενης αξίας, εκτός εάν ορίζεται ρητώς διαφορετικά. Η παρούσα ρήτρα δεν εφαρμόζεται στην Προμήθεια (βλ. ενότητα 8). Όλα τα ποσοστά Προμήθειας που σας αφορούν είναι καθαρά από τυχόν εφαρμοστέους φόρους, συμπεριλαμβανομένου του φόρου προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ), εκτός εάν αναφέρεται ρητά διαφορετικά. <u>Ερμηνεία</u> 16.12. Όλοι οι τίτλοι και οι ορισμοί στους παρόντες Όρους Πλατφόρμας τίθενται αποκλειστικά για λόγους αναφοράς και δεν επηρεάζουν την ερμηνεία οποιασδήποτε διάταξης. 16.13. Στους παρόντες Όρους Πλατφόρμας, εκτός αν ορίζεται ρητώς διαφορετικά: 16.13.1. αναφορά σε «άρθρο» σημαίνει άρθρο των παρόντων Όρων Πλατφόρμας· 16.13.2. αναφορά σε «μέρος» σημαίνει μέρος των παρόντων Όρων Πλατφόρμας· 16.13.3. λέξεις στον ενικό περιλαμβάνουν και τον πληθυντικό και αντιστρόφως· 16.13.4. αναφορά σε ένα γένος περιλαμβάνει όλα τα γένη· 16.13.5. αναφορά σε «πρόσωπο» περιλαμβάνει φυσικό πρόσωπο, εταιρεία, σύμπραξη, καταπίστευμα ή άλλο νομικό πρόσωπο· 16.13.6. οι αναφορές σε «συμπεριλαμβανομένων» ή παρόμοιες εκφράσεις δεν περιορίζουν ό,τι άλλο δύναται να περιλαμβάνεται.
---	--

original intent and commercial effect. <u>Jurisdiction</u> 16.17. To the maximum extent permitted by law, these Platform Terms and your use of the Bolt Platform shall be governed by, and construed in accordance with, the laws of Estonia, subject to the mandatory provisions of the applicable law.	16.14. Εάν οποιαδήποτε διάταξη των παρόντων Όρων Πλατφόρμας κριθεί άκυρη ή μη εκτελεστή από δικαστήριο ή άλλη αρμόδια αρχή, τα μέρη συμφωνούν να την αντικαταστήσουν με έγκυρη και εκτελεστή διάταξη που, κατά το δυνατόν, διατηρεί την αρχική πρόθεση και το εμπορικό αποτέλεσμα. 16.15. Σε περίπτωση σύγκρουσης μεταξύ των παρόντων Όρων Πλατφόρμας και οποιασδήποτε άλλης συμφωνίας ή ρύθμισης μεταξύ εσάς και της Bolt, υπερισχύουν οι παρόντες Όροι Πλατφόρμας, εκτός αν ορίζεται ρητώς διαφορετικά. 16.16. Η Bolt λειτουργεί ως πάροχος διαδικτυακής πλατφόρμας διαμεσολάβησης και αντιστοίχισης. Συνεπώς: 16.16.1. Τίποτα στους παρόντες Όρους Πλατφόρμας δεν αποσκοπεί στο να υποδηλώσει ή να καθορίσει ότι οι Πάροχοι Υπηρεσιών ή οι Οδηγοί (συμπεριλαμβανομένων των Διορισμένων Οδηγών) υποχρεούνται προς την Bolt να εκτελούν προσωπικά Υπηρεσίες Μεταφοράς για λογαριασμό της Bolt ή ότι υφίσταται σχέση εργοδότησης με τη Bolt. 16.16.2. Εάν οποιαδήποτε διάταξη των παρόντων Όρων Πλατφόρμας κριθεί ή θεωρηθεί από δικαστήριο ή άλλη αρμόδια αρχή ότι υποδηλώνει υποχρέωση προσωπικής παροχής ή εκτέλεσης Υπηρεσιών Μεταφοράς, ή ότι υποδηλώνει την ύπαρξη σχέσης εξαρτημένης εργασίας με τη Bolt, τα μέρη συμφωνούν να την αντικαταστήσουν με έγκυρη και εκτελεστή διάταξη η οποία αίρει τη σχετική υπόνοια, διατηρώντας, κατά το δυνατόν, την αρχική πρόθεση και το εμπορικό αποτέλεσμα. <u>Δικαιοδοσία</u> 16.17. Στο μέγιστο βαθμό που επιτρέπεται από τον νόμο, οι παρόντες Όροι Πλατφόρμας και η χρήση της Πλατφόρμας Bolt διέπονται από και ερμηνεύονται σύμφωνα με το δίκαιο της Εσθονίας, με την επιφύλαξη των αναγκαστικών διατάξεων του εφαρμοστέου δικαίου.
---	--

17. Glossary of defined terms	17. Γλωσσάριο ορισμών
In these Platform Terms the following definitions apply:	Στους παρόντες Όρους Πλατφόρμας εφαρμόζονται οι ακόλουθοι ορισμοί:
17.1. ‘Account Balance’ means the sum of payments that Bolt has collected on your behalf less sums payable to Bolt, as is calculated in accordance with section 9.1.	17.1. «Υπόλοιπο Λογαριασμού» σημαίνει το σύνολο των πληρωμών που έχει εισπράξει η Bolt για λογαριασμό σας, μείον τα ποσά που οφείλονται στη Bolt, όπως υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 9.1.
17.2. ‘Appointed Driver’ means an individual registered and appointed by a Service Provider as a Driver in accordance with section 6.	17.2. «Διορισμένος Οδηγός» σημαίνει φυσικό πρόσωπο που έχει εγγραφεί και διοριστεί από Πάροχο Υπηρεσιών ως Οδηγός σύμφωνα με το άρθρο 6.
17.3. ‘Bolt’ (‘we’ / ‘us’ / ‘our’) means Bolt Operations OÜ, a limited liability company incorporated and registered under the laws of the Republic of Estonia, with identification number 14532901, headquartered at Vana-Lõuna 15, 10134, Tallinn, Republic of Estonia, as well as Bolt as a group of companies.	17.3. «Bolt» («εμείς» / «μας» / «μας ανήκει») σημαίνει την Bolt Operations OÜ, εταιρεία περιορισμένης ευθύνης συσταθείσα και εγγεγραμμένη σύμφωνα με τους νόμους της Δημοκρατίας της Εσθονίας, με αριθμό εγγραφής 14532901, έδρα στη Vana-Lõuna 15, 10134, Ταλίν, Δημοκρατία της Εσθονίας, καθώς και τον όμιλο εταιρειών Bolt.
17.4. ‘Bolt Platform’ means the entirety of the technology platform made available by Bolt that is used to facilitate online intermediation of Ride-Hailing Services pursuant to these Platform Terms (including the Driver App).	17.4. «Πλατφόρμα Bolt» σημαίνει το σύνολο της τεχνολογικής πλατφόρμας που διατίθεται από τη Bolt και χρησιμοποιείται για τη διευκόλυνση της διαδικτυακής διαμεσολάβησης Υπηρεσιών Μεταφοράς σύμφωνα με τους παρόντες Όρους Πλατφόρμας (συμπεριλαμβανομένης της Εφαρμογής Οδηγού).
17.5. ‘Cancellation Fee’ means a fee charged by you to Customers in the event that a Customer cancels their request or otherwise fails to enter into an arrangement for Ride-Hailing Services after the expiry of the applicable Cooling-Off Period as is set out further in sections 5.16 and 5.17.	17.5. «Τέλος Ακύρωσης» σημαίνει το τέλος που χρεώνετε στους Πελάτες σε περίπτωση που ο Πελάτης ακυρώσει το αίτημά του ή άλλως αποτύχει να συνάψει συμφωνία για Υπηρεσίες Μεταφοράς μετά τη λήξη της ισχύουσας Περιόδου Υπαναχώρησης, όπως προβλέπεται περαιτέρω στα άρθρα 5.16 και 5.17.
17.6. ‘Categories’ means the categories of Ride-Hailing Services available via the Bolt Platform in the market (which may, for example, include categories for ‘electric’ or ‘premium’ vehicles) and ‘Category’ means any one of them.	17.6. «Κατηγορίες» σημαίνει τις κατηγορίες Υπηρεσιών Μεταφοράς που είναι διαθέσιμες μέσω της Πλατφόρμας Bolt στην εκάστοτε αγορά (οι οποίες δύνανται, ενδεικτικά, να περιλαμβάνουν κατηγορίες για «ηλεκτρικά» ή «premium» οχήματα) και «Κατηγορία» σημαίνει οποιαδήποτε από αυτές.
17.7. ‘Cleaning Fees’ means a fee charged by you to Customers in circumstances where a Passenger has soiled a vehicle during the provision of Ride-Hailing Services as is set out further in section 5.18 and 5.19.	17.7. «Τέλος Καθαρισμού» σημαίνει το τέλος που χρεώνετε στους Πελάτες σε περίπτωση που Επιβάτης ρυπάνει όχημα κατά την παροχή Υπηρεσιών Μεταφοράς, όπως προβλέπεται περαιτέρω στα άρθρα 5.18 και 5.19.
17.8. ‘Collection Period’ means the applicable period that: 17.8.1. starts when a Driver indicates (via the Driver App) their willingness to provide or fulfil Ride-Hailing Services to the relevant Customer further to that Customer’s request for Ride-Hailing Services; and 17.8.2. ends at the commencement of the Journey Period or, if earlier, when the request for	17.8. «Περίοδος Συλλογής» σημαίνει την εφαρμοστέα περίοδο που:

	Ride-Hailing Services is cancelled or declined.		
17.9.	‘Commission’ means a commission payable by you to Bolt in exchange for Bolt’s services provided to you under these Platform Terms as is set out further in section 8 .	17.8.1.	αρχίζει όταν ένας Οδηγός δηλώσει (μέσω της Εφαρμογής Οδηγού) την πρόθεσή του να παράσχει ή να εκτελέσει Υπηρεσίες Μεταφοράς προς τον σχετικό Πελάτη κατόπιν αιτήματος του Πελάτη και
17.10.	‘Commission-Free Items’ means the fees and payments on which a Commission is not charged which are (inclusively) all gratuities, cleaning fees and Toll Payments.	17.8.2.	λήγει με την έναρξη της Περιόδου Διαδρομής ή, εάν προηγηθεί, όταν το αίτημα για Υπηρεσίες Μεταφοράς ακυρωθεί ή απορριφθεί.
17.11.	‘Cooling-Off Period’ means (as applicable) the period of three (3) minutes starting from the time a Driver indicates (via the Driver App) their willingness to provide Ride-Hailing Services to the relevant Customer in response to that Customer’s request for Ride-Hailing Services.	17.9.	«Προμήθεια» σημαίνει την προμήθεια που καταβάλλετε στη Bolt ως αντάλλαγμα για τις υπηρεσίες που σας παρέχει δυνάμει των παρόντων Όρων Πλατφόρμας, όπως ορίζεται περαιτέρω στο άρθρο 8 .
17.12.	‘Customer’ means a party that makes a request for (and may be provided with) Ride-Hailing Services.	17.10.	«Στοιχεία χωρίς Προμήθεια» σημαίνει τα τέλη και τις πληρωμές επί των οποίων δεν επιβάλλεται Προμήθεια και τα οποία περιλαμβάνουν (ενδεικτικά) φιλοδωρήματα, τέλη καθαρισμού και Διόδια.
17.13.	‘Delivery Services’ means delivery services provided by Service Providers to Customers for the transportation of goods from a pick-up location to a destination without the transportation of a Passenger, as is further described in sections 5.28 to 5.32 (inclusive).	17.11.	«Περίοδος Υπαναχώρησης» σημαίνει, κατά περίπτωση, την περίοδο τριών (3) λεπτών που αρχίζει από τον χρόνο κατά τον οποίο ο Οδηγός δηλώνει (μέσω της Εφαρμογής Οδηγού) την πρόθεσή του να παράσχει Υπηρεσίες Μεταφοράς προς τον σχετικό Πελάτη σε απάντηση του αιτήματός του για παροχή Υπηρεσιών Μεταφοράς.
17.14.	‘Discriminatory Behaviour’ means any conduct — including speech, actions, or treatment of others — that shows bias, prejudice, or hostility based on protected characteristics such as race, ethnicity, nationality, gender, sexual orientation, gender identity, religion, disability, or age.	17.12.	«Πελάτης» σημαίνει το πρόσωπο που υποβάλλει αίτημα για (και δύναται να λάβει) Υπηρεσίες Μεταφοράς.
17.15.	‘Driver’ means an individual registered with Bolt by you to access and review opportunities to fulfil Ride-Hailing Services on your behalf including (as applicable): 17.15.1. you; and/or 17.15.2. Appointed Drivers;	17.13.	«Υπηρεσίες Παράδοσης» σημαίνει υπηρεσίες παράδοσης που παρέχονται από Παρόχους Υπηρεσιών προς Πελάτες για τη μεταφορά αγαθών από σημείο παραλαβής σε προορισμό χωρίς τη μεταφορά Επιβάτη, όπως περιγράφεται περαιτέρω στα άρθρα 5.28 έως 5.32 (συμπεριλαμβανομένου).
17.16.	‘Driver App’ means the mobile application(s) made available by Bolt enabling Drivers to review opportunities to fulfil Ride-Hailing Services.	17.14.	«Διακριτική Συμπεριφορά» σημαίνει κάθε συμπεριφορά — περιλαμβανομένης της ομιλίας, των πράξεων ή της μεταχείρισης τρίτων — που επιδεικνύει μεροληψία, προκατάληψη ή εχθρότητα βάσει προστατευόμενων χαρακτηριστικών, όπως φυλή, εθνική ή εθνοτική καταγωγή, ιθαγένεια, φύλο, σεξουαλικός προσανατολισμός, ταυτότητα φύλου, θρησκεία, αναπηρία ή ηλικία.
17.17.	‘Early Payment’ means a payment of your earnings before the standard payment time as is further described in sections 9.5 to 9.7 (inclusive).		
17.18.	‘Fare’ means the price payable for the provision of Ride-Hailing Services.		
17.19.	‘Journey Period’ means the applicable period that: 17.19.1. starts when a Driver collects the Passenger(s) (or goods, as applicable) from the applicable		

	pick-up location in order to transport them to the destination requested; and	17.15.	« Οδηγός » σημαίνει φυσικό πρόσωπο εγγεγραμμένο στη Bolt από εσάς για την πρόσβαση και αξιολόγηση ευκαιριών εκτέλεσης Υπηρεσιών Μεταφοράς για λογαριασμό σας, περιλαμβανομένων (κατά περίπτωση):
17.19.2.	ends when the Ride-Hailing Services conclude or otherwise come to an end for any other reason.	17.15.1.	εσάς· και/ή
17.20.	‘Passenger’ means any individual who is or will be transported as a passenger pursuant to the provision of Ride-Hailing Services.	17.15.2.	Διορισμένων Οδηγών.
17.21.	‘Payment Method’ means the payment method for transferring amounts payable to you in accordance with these Platform Terms, the details of which you have provided to Bolt.	17.16.	« Εφαρμογή Οδηγού » σημαίνει την/τις εφαρμογή(ές) κινητών συσκευών που διατίθενται από τη Bolt και επιτρέπουν στους Οδηγούς να αξιολογούν ευκαιρίες εκτέλεσης Υπηρεσιών Μεταφοράς.
17.22.	‘Platform Terms’ means the entirety of these terms and conditions entitled ‘Platform Terms for Ride-Hailing: Service Providers (Cyprus)’ together with any addendums forming an integral part of these Platform Terms.	17.17.	« Πρώρη Πληρωμή » σημαίνει πληρωμή των αποδοχών σας πριν από τον συνήθη χρόνο πληρωμής, όπως περιγράφεται περαιτέρω στα άρθρα 9.5 έως 9.7 .
17.23.	‘Prohibited Manipulative Conduct’ means any use of the Bolt Platform that indicates an intention — or an attempt — to manipulate, exploit or harm any person or the Bolt Platform itself, or to exploit or improperly fulfil any promotion criteria made available by Bolt. This includes:	17.18.	« Κόμιστρο » σημαίνει το τίμημα που καταβάλλεται για την παροχή Υπηρεσιών Μεταφοράς.
	17.23.1. the request, acceptance or completion of Ride-Hailing Services in a manner that appears excessive, artificial or unusually coordinated; and	17.19.	« Περίοδος Διαδρομής » σημαίνει την εφαρμοστέα περίοδο που:
	17.23.2. repetitive behaviour that appears designed to falsify a real demand for Ride-Hailing Services or an intention to fulfil them.	17.19.1.	αρχίζει όταν ο Οδηγός παραλαμβάνει τον/τους Επιβάτη/ες (ή τα αγαθά, κατά περίπτωση) από το σχετικό σημείο παραλαβής με σκοπό τη μεταφορά τους στον ζητηθέντα προορισμό· και
17.24.	‘Service Request Periods’ means together (in relation to a request for Ride-Hailing Services) the Collection Period and, if the Ride Hailing Services commence, the Journey Period.	17.19.2.	λήγει όταν οι Υπηρεσίες Μεταφοράς ολοκληρωθούν ή τερματιστούν για οποιονδήποτε λόγο.
17.25.	‘Service Provider’ means an individual or legal entity that has registered to the Bolt Platform to access and review opportunities in Cyprus to provide Ride-Hailing Services on their own behalf.	17.20.	« Επιβάτης » σημαίνει κάθε φυσικό πρόσωπο που μεταφέρεται ή πρόκειται να μεταφερθεί στο πλαίσιο παροχής Υπηρεσιών Μεταφοράς.
17.26.	‘Ride-Hailing Services’ means ride-hailing transportation services provided by Service Providers to Customers which are arranged via the Bolt Platform (including Delivery Services).	17.21.	« Μέθοδος Πληρωμής » σημαίνει τη μέθοδο πληρωμής για τη μεταφορά ποσών που σας οφείλονται σύμφωνα με τους παρόντες Όρους Πλατφόρμας, τα στοιχεία της οποίας έχετε παράσχει στη Bolt.
17.27.	‘Toll Payments’ means payments to be made to Service Providers as an additional charge due to the route of Ride-Hailing	17.22.	« Όροι Πλατφόρμας » σημαίνει το σύνολο των παρόντων όρων και προϋποθέσεων με τίτλο «Όροι Πλατφόρμας για Υπηρεσίες Μεταφοράς: Πάροχοι Υπηρεσιών (Κύπρος)», μαζί με κάθε προσάρτημα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος τους.

Services creating additional costs or inconveniences such as journeys over toll bridges, journeys that pass through congestion zones or journeys that incur airport parking fees. 17.28. 'Users' means all users and beneficiaries of the Bolt Platform including all Service Providers, Drivers, Customers and Passengers. 17.29. 'You' (or 'you') means a Service Provider that is subject to these Platform Terms. End of Platform Terms ***back to top***	17.23. «Απαγορευμένη Παραπλανητική Συμπεριφορά» σημαίνει κάθε χρήση της Πλατφόρμας Bolt που υποδηλώνει πρόθεση — ή απόπειρα — χειραγώγησης, εκμετάλλευσης ή πρόκλησης βλάβης σε οποιοδήποτε πρόσωπο ή στην ίδια την Πλατφόρμα Bolt, ή εκμετάλλευσης ή μη ορθής εκπλήρωσης κριτηρίων προωθητικών προσφορών που διατίθενται από τη Bolt. Περιλαμβάνει ιδίως: 17.23.1. την υποβολή αιτημάτων, αποδοχή ή ολοκλήρωση Υπηρεσιών Μεταφοράς κατά τρόπο που εμφανίζεται υπερβολικός, τεχνητός ή ασυνήθιστα συντονισμένος· και 17.23.2. επαναλαμβανόμενη συμπεριφορά που φαίνεται να αποσκοπεί στη νόθευση πραγματικής ζήτησης για Υπηρεσίες Μεταφοράς ή πραγματικής πρόθεσης εκτέλεσής τους. 17.24. «Περίοδοι Αιτήματος Υπηρεσίας» σημαίνει, από κοινού (σε σχέση με αίτημα για Υπηρεσίες Μεταφοράς), την Περίοδο Συλλογής και, εφόσον οι Υπηρεσίες Μεταφοράς αρχίσουν, την Περίοδο Διαδρομής. 17.25. «Πάροχος Υπηρεσιών» σημαίνει φυσικό ή νομικό πρόσωπο που έχει εγγραφεί στην Πλατφόρμα Bolt για να αποκτή πρόσβαση και να αξιολογεί ευκαιρίες στην Κύπρο για την παροχή Υπηρεσιών Μεταφοράς για ίδιο λογαριασμό. 17.26. «Υπηρεσίες Μεταφοράς» σημαίνει υπηρεσίες μεταφοράς επιβατών ή/και αγαθών που παρέχονται από Παρόχους Υπηρεσιών προς Πελάτες και οι οποίες διευθετούνται μέσω της Πλατφόρμας Bolt (συμπεριλαμβανομένων των Υπηρεσιών Παράδοσης). 17.27. «Διόδια» σημαίνει πληρωμές που καταβάλλονται στους Παρόχους Υπηρεσιών ως πρόσθετη χρέωση λόγω της διαδρομής των Υπηρεσιών Μεταφοράς, η οποία δημιουργεί πρόσθετα κόστη ή επιβαρύνσεις, όπως διαδρομές μέσω γεφυρών με διόδια, ζωνών κυκλοφοριακής συμφόρησης ή χρεώσεις στάθμευσης σε αεροδρόμια. 17.28. «Χρήστες» σημαίνει όλους τους χρήστες και δικαιούχους της Πλατφόρμας Bolt, συμπεριλαμβανομένων όλων των Παρόχων
--	---

	Υπηρεσιών, Οδηγών, Πελατών και Επιβατών. 17.29. «Εσείς» (ή «εσάς») σημαίνει τον Πάροχο Υπηρεσιών που υπάγεται στους παρόντες Όρους Πλατφόρμας. Τέλος Όρων Πλατφόρμας ***back to top***
--	---